オオカミ少女と黒王子

WOLF GIRL & BLACK PRINCE

13

八田鮎子

Mc
MARGARET COMICS
集英社マーガレット

オカミ少女と黒王子
WOLF GIRL & BLACK PRINCE
13
はったあゆこ
八田鮎子

♣オオカミ少女と黒王子⑬もくじ♣

♡第45話……(3)
♡第46話……(45)
♡第47話……(91)
♡番外編……(133)
♡オオカミ少女と白王子……(165)

〈いままでのお話〉

架空の恋バナからはじまった、オオカミ少女の篠原エリカと見た目は王子だけど超ドSの佐田恭也のカップル。3年生になり、修学旅行の準備中！

修学旅行のお小遣いのためにバイトを始めたエリカは中学の同級生・寺崎に再会し、なんと告白されてしまいます。寺崎とは付き合う気がないとハッキリ告げるエリカに、逆上した寺崎は手をあげます！　そこに佐田君が登場！　「エリカは俺のだ！」と宣言をした佐田君は、無事にエリカを助け出すのでした。

待ちに待った北海道への修学旅行！　別の高校に通う健も、修学旅行で札幌に。エリカ達に会えた健は、クラスメートから三田さんを好きなのか？　と急に問いかけられます。恋愛について意識した事がない健でしたが同じ滞在先のホテルで三田さんに告白。それを見ていた神谷は複雑な心境の様で…!?

♥くわしい物語は、
「オオカミ少女と黒王子」①～⑫巻
（大好評発売中）でどうぞ!!

★4月24日(金)最新MC12巻が発売!保存版クラスの佐田くんの名言が炸裂します!

★2015年3月25日(水)TVアニメ「オオカミ少女と黒王子」DVD&blu-ray vol.4が発売!
封入特典は八田鮎子先生描き下ろし漫画収録ブックレット!ここでしか見れない佐田くんの平日の様子が読めるよ!

SCHOOL TRIP: DAY 2
I'M SO GLAD THAT IT'S SUNNY—!!!

Today is free activity in Otaru, right?
The truth is that I've been looking forward to that the most!
IS THAT SO?
UP!
It seems that they have a lot of cute things, like music boxes and glass crafts.
Afterwards, I want to see the canal cruises, too!
Th~
ABOVE ALL THAT, YOU'RE LOOKING FORWARD TO TRYING A BUNCH OF FOOD PLACES, AREN'T YOU?
Hm?
THAT'S NOT TRUE— PLEASE DON'T ESTABLISH ME AS A GLUTTON AND JUST FOCUS MORE ON MY SEX APPEAL~
Ohhh—
IN THAT CASE, IT'S FINE IF WE IGNORE THOSE SHOPS, RIGHT?
EH! WELL...
AHAHA! YOU'VE BEEN LOOKING FORWARD TO THIS FOR A WHILE SO LET'S TAKE OUR TIME LOOKING AROUND.
THAT'S TRUE~
.....
STARE

KAMIYA-KUN, WHAT'S WRONG?
YOU'RE VERY QUIET.
That's unusual
SAN-CHAAAAN!
?
WELL...
You have the appearance of a bookish honor student.
But unexpectedly you have a cheeky side, too. Real smooth, eh~?

WE SAW YOU YESTERDAY, YOU KNOW.
It's fine, don't play dumb!
Hee hee hee
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
Where were you watching from?
Eh!
DHHH
A guy from K High ASKED. YOU. OUT!
What kind of guy?! What did he say?! What was your reply?!
WELL... HAHA.
Is what they said earlier true?! You didn't tell me!
CALM DOWN, ERIKA... I'LL TELL YOU ABOUT IT PROPERLY LATER, SO...
IT WAS TAKERU-KUN.

TAKERU-KUN DID...?!!

TAKERU-KUN CONFESSED TO AYUMI-CHAN.

NO, I DIDN'T HEAR ANYTHING ABOUT IT.
KYOUYA-KUN, DID YOU KNOW ABOUT IT?!
EH!
TAKERU-KUN LIKES SAN-CHAN?!

I GUESS.
KAMYA-KUN, YOU SAW IT?
IS THAT SO—

IT'S NOT REALLY THAT SURPRISING.
WELL, BUT SINCE WE'VE SEEN THAT GUY SO MUCH,

What did you do?!
And then?! And then?! Your reply?!
THAT'S...
HE DIDN'T SAY "I WANT TO GO OUT" OR ANYTHING...
AS FOR MY REPLY, I DON'T REALLY KNOW WHAT TO SAY...
That's true, but...
EHHH? IT'S NOT EVEN FINISHED!
HOWEVER, ABOUT HIM CONFESSING, I THINK—
YOU KNOW!!!
I ONLY FOUND OUT ABOUT IT BECAUSE I SAW YOU TWO YESTERDAY, BUT
I DON'T THINK TAKERU-KUN HAS ANY FEELINGS LIKE THAT!!!
WITH THAT KIND OF EMOTIONLESS CONFESSION, IT'S IMPOSSIBLE, ISN'T IT?!

I'M GOING TO MY ROOM TO GET READY.
IS THAT SO?
IT'S TRUE!
STEP STEP
ISN'T IT POINTLESS TO THINK ABOUT IT TOO DEEPLY?
HE'S JUST SAYING THAT HE LIKES YOU AS A FRIEND.
HE WAS KINDA WEIRD, WASN'T HE?
DUNNO...
SOMEHOW... IS KAMIYA-KUN IN A BAD MOOD?

OTARU
THAT IS ALL.
PLEASE RETURN TO THE MEETING PLACE FIFTEEN MINUTES BEFOREHAND.
EACH GROUP MAY GO AROUND ON THEIR OWN UNTIL FOUR O'CLOCK.

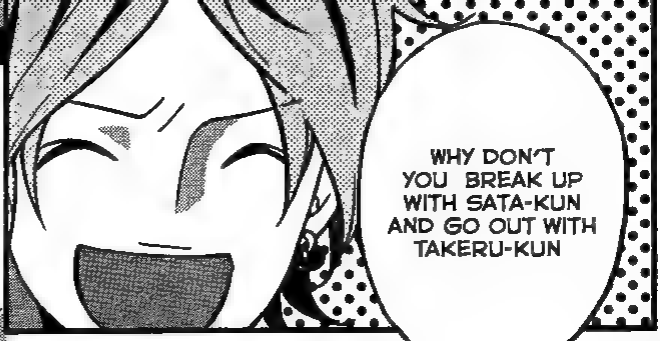
I want one~!
BUT IT'S FAIRLY EXPENSIVE.
GEH! 4,000 YEN?!
Cuuuute! ♡
T/N: ROUGHLY $40 USD
SHALL I BUY IT?
EHUM?
EH?! WHAT'S WRONG?! WHAT BROUGHT THIS ON?!
Ah, an early birthday present
IT'S FINE WITH ME IF I CAN SAVE TIME ON CHOOSING A PRESENT.
NEXT MONTH IS YOUR BIRTHDAY, ISN'T IT?
...IT'S FINE.
I'M GONNA WAIT FOR NOW...
FOR MY BIRTHDAY, I'LL LOOK FORWARD TO MY BIRTHDAY...
IS THAT SO?
WELL, I'M FINE WITH WHATEVER.
IN ANY CASE, HE REMEMBERED MY BIRTHDAY! ♡

IS SHE THINKING ABOUT TAKERU-KUN AFTER ALL?
.....
Saaan-chan, what are you looking at?
AH, UM.
You're right!! Those school uniforms are certainly...
BY THE WAY, I REMEMBER THAT TAKERU-KUN'S SCHOOL WAS GOING TO OTARU TODAY, TOO.
!
WHAT DO YOU THINK OF TAKERU-KUN?
HEY, SAN-CHAN.

EH? WHAT, YOU SAY...
KAMIYA-KUN SAID THOSE THINGS BUT PERHAPS YOU MIGHT BE SERIOUS ABOUT HIM?
SAN-CHAN, WHAT DO YOU THINK?
UMMM...
EXCITED
EXCITED
I DO LIKE HIM AS A PERSON.
HE'S STRAIGHT-FORWARD, AND DOESN'T SEEM TO BE TWO-FACED OR A LIAR.
...!!!
Yeah, yeah! Takeru-kun is a super good person, you know!!

I think that any woman who goes out with Takeru-kun would be really happy!
Ehhh~ Is that so?
CERTAINLY, TAKERU-KUN SEEMS GROWN UP AND HE IS HANDSOME BUT HE LACKS TACT, DOESN'T HE?
IF HE'D BE SOMEBODY'S BOYFRIEND, DON'T YOU THINK THE GIRL WILL HAVE A HARD TIME~?
EHHHHH~?
Why~? He's nice!
He seems reliable like he would protect you no matter what!
BUT AYUMI-CHAN IS LEVEL-HEADED AND ISN'T THE TYPE THAT NEEDS TO BE PROTECTED!
SHE'S NOT SHE'S NOT!!
NO WAY! EVERY GIRL WANTS TO BE PROTECTED, IT'S IN OUR NATURE!
No, I don't
IF YOU'RE SAYING THAT MUCH, ERIKA-CHAN.

絶好調!!!!!
表紙&巻頭カラー!!
最新MC⑫巻
4月24日(金)発売!!
オオカミ少女と黒王子
八田鮎子
別冊ふろくリニューアル
その名も「D-コレ」!!
第1弾は「カラーイラストGP」特集!!
星谷かおり
かれこれきらきらまち
庭野ハル
初恋テレオロジー
井上アコ
ぐらくらのミステリーアワー
寿シユン
たとえばこれが少女漫画なら
別冊マーガレット
表紙/八田鮎子
5月号
Wふろくつき 定価480円(税込)
4月13日(月)発売!!
別冊マーガレット http://betsuma.shueisha.co.jp/
twitter @betsuma_info
LINE@ 「別冊マーガレット」で友だち検索
※タイトルは変更になる場合があります。



YOU GUYS ARE OUTSIDERS AND YET YOU WERE TELLING HER WHAT TO DO. YOU'RE ALSO BEING NOISY.
SHE GOT MAD...
I'm Buying a souvenir for my mom, so Get out now!!
DON'T FIGHT INSIDE THE STORE!!! YOU'RE BEING ANNOYING, YOU KNOW?!
WE'RE SO SORRY...
Is that so?
Our beloved mutual friends becoming lovers would be wonderful!
But, don't you think the two of them are a good fit?!
IT'S NOT WONDERFUL AT ALL! THEY DON'T GO WELL TOGETHER!
ERIKA-CHAN, YOU SEEM TO BE PUSHING THEM TO EACH OTHER BUT
I OPPOSE!!

KAMIYA-KUN, DID SOMETHING HAPPEN EARLIER?
!!!
YOU, COULD IT BE THAT TOWARDS SANDA-SAN...
...WHAT IF THAT'S THE CASE? IS IT STRANGE?

SORRY TO KEEP YOU WAITING...
ANYWAY,
COULD YOU NOT BEHAVE AS IF YOU'RE A SUPPORTER OF TAKERU-KUN?
IT'S ALRIGHT, WE DIDN'T WAIT LONG.
WHAT SHOULD WE DO NEXT? AH, SHALL WE GO TAKE A RIDE ON THE CANAL CRUISE?
EH? SURE.

COULD THIS BE A LOVE TRIANGLE?!
SAN-CHAN IS SURE POPULAR!
WHAT ABOUT THE STUFF YOU BOUGHT? DO YOU WANT ME TO HOLD IT?
IT'S FINE IT'S FINE
STUFFED IT IN MY BAG
THAT KAMIYA-KUN, I HADN'T EVEN NOTICED-
THE THINGS HE SAID AS A JOKE WERE SERIOUS?!
WHY ARE YOU GETTING EXCITED?
TAX REFUND
WHAT SHOULD I DO? WHICH SIDE SHOULD I ROOT FOR?!
YOU SHOULDN'T DO ANYTHING FOR EITHER ONE.
HONESTLY, DON'T BUTT IN.
SANDA-SAN WILL DECIDE FOR HER-SELF.
ISN'T THAT RIGHT?
.....

YEAH...
♪DA DA DA DAN♪
BEEP
HEY, KYOUYA? IT'S ME, ME!!!
HELLO?
ARE YOU GUYS IN OTARU RIGHT NOW?
HOW ABOUT WE MEET UP FOR A JUST A LITTLE BIT?
AHH, WHAT'S UP?
LOOK
SPEAK OF THE DEVIL, IT'S TAKERU.
♪DA DA DA DA DA♪
EH!
YO!
OVER HERE, OVER HERE!
You guys don't mind if I spend some time with you, do you?
Hehe?
WHAT ABOUT YOUR FRIENDS?

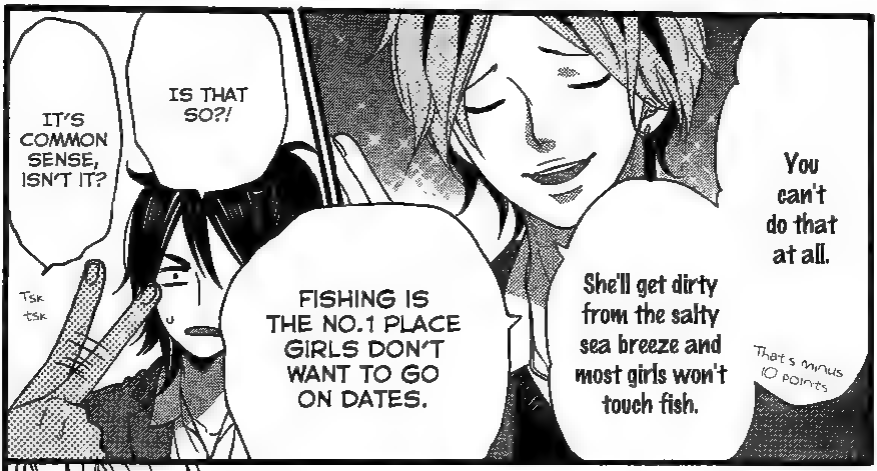
At long last, I can now make memories like this with everyone!
GLANCE
OHHHHH- YOU HAVE NICE FRIENDS, DON'T YOU...
GO FORTH!
AND NURTURE LOVE!!
Well,
THE TRUTH IS THAT THOSE GUYS TOLD ME THAT IT'S OKAY IF I HANG OUT WITH YOU FOR AWHILE.
But, you know~ is it okay?
SCHOOL EVENTS SHOULD BE SPENT TOGETHER WITH FRIENDS FROM SCHOOL...
IT'S FINE, LET'S HANG OUT TOGETHER.

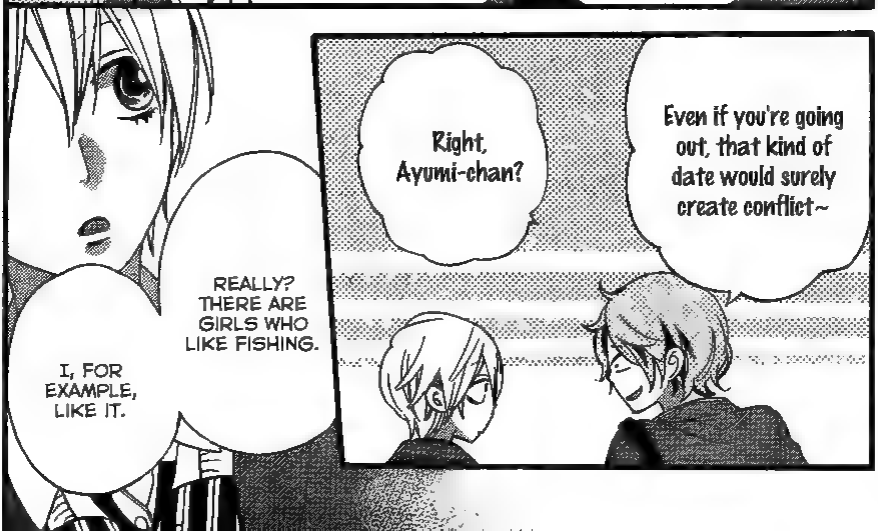
WE WERE TALKING ABOUT HOW FUN IT WOULD BE IF YOU WERE HERE, TAKERU-KUN.
LET'S HAVE OUR FIELD TRIP WITH EVERYONE, LIKE USUAL!
...!!!
Yeah!
Silent
UWAH WAH!

PLEASE WATCH YOUR STEP WHILE BOARDING
I get to sit next to Ayumi-chan! ♫
Takeru-kun, you can sit here—
Yeah!!! I can see the ocean clearly!!!

Ahhh—
As I thought, this is such a nice boat! It has the feeling of a man's romance!!
Even the landscapes you see from above the water is different! How nice—
WELL, BESIDES THAT, IT'S COLD.
KYOUYA, DO YOU WANT ME TO LEND YOU MY BLAZER?
NO, IT'S FINE ANYWAY, YOU ONLY HAVE A SHIRT UNDERNEATH, DON'T YOU?

Ehh~
Then, it can't be that you're the type who—once you have a girlfriend—will want to bring her fishing with you, right?
I CAN'T?
Haa~
LOOKING AT THE RIVER MAKES ME WANT TO GO FISHING.
FISHING?! TAKERU-KUN, YOU LIKE TO FISH?!
YEAH.


You can't do that at all.
That's minus 10 points
She'll get dirty from the salty sea breeze and most girls won't touch fish.
FISHING IS THE NO.1 PLACE GIRLS DON'T WANT TO GO ON DATES.
Tsk tsk
IT'S COMMON SENSE, ISN'T IT?
IS THAT SO?!


Even if you're going out, that kind of date would surely create conflict~
Right, Ayumi-chan?
REALLY? THERE ARE GIRLS WHO LIKE FISHING.
I, FOR EXAMPLE, LIKE IT.

IS THAT SO?
MY FATHER TAKES ME WITH HIM ONCE IN A WHILE.
I MEAN EVEN IF I DON'T CATCH ANYTHING, I CAN AT LEAST DAYDREAM AND THEN I FEEL REFRESHED AFTER-WARDS.
I like catching huge fish at a mad pace–
Eating the fish right there is definitely the best!!
AH, I STILL HAVEN'T EXPERIENCED THAT.
Seriously? Then, let's go next time.
Really? I want to go.
Where do you go in the city?
There's a nice place if you go up north a bit
The cruise was fun.
YUP!
北

*T/N: IKAYAKI IS GRILLED SQUID TOPPED BY SOY SAUCE.

旨いぞ海鮮あぶり焼き
TAP TAP TAP TAP
Hokkaido's squids are so big!
Ah! They're selling ikayaki! I want to eat some!
OH, IT LOOKS GOOD I'LL EAT SOME, TOO!
YOU'VE DONE NOTHING BUT EAT SINCE YESTERDAY...
BAM
WAH!
OOPS.
ARE YOU ALL RIGHT?!
EH! DID YOU BUMP INTO SOMEBODY?!
AHHH, YOUR UNIFORM BECAME A MESS.
WAH, SERIOUSLY? UH-OH~
.....

I'M SO SORRY...
THAT ASIDE, LOOKS LIKE YOU DROPPED YOUR SQUID-
YOU CAN HAVE NII-CHAN'S INSTEAD.
!
AHHHHH— IT'S FINE, IT'S FINE.
Look, I haven't taken one bite, and it's clean!
...Thank you.
No problem!
Though when walking, look in front of you properly!

TAKERU-KUN, IT'D BE BETTER IF YOU WIPED THE STAIN OFF YOUR UNIFORM.
I probably have tissues
OHH! THANK YOU, ERKA-CHAN.
.....
DOESN'T IT KINDA SEEM LIKE TAKERU-KUN IS SHOWING OFF TOO MUCH?
DON'T YOU THINK IT'S BECAUSE HE'S IN FRONT OF YOU, AYUMI-CHAN?
Woah! It spread!
Ahh
Idiot
...YOU THINK IT'S ON PURPOSE?
KAMIYA-KUN, I THOUGHT YOU KNEW TAKERU-KUN BETTER THAN THAT.
WASN'T TAKERU-KUN ORIGINALLY
THIS KIND OF PERSON?
SOOOOOOYY!
IT'S FINE IT HASN'T BEEN CLEANED FOR THREE DAYS TO BEGIN WITH!
YOU'D BETTER BE MORE CAREFUL

OFFEE
WELL, I SHOULD GO BACK SOON TO WHERE EVERYONE ELSE IS.
'Kay. Enjoy the rest of your time!!
WHAT SHOULD WE DO NEXT?
HANGING OUT A LITTLE BIT MORE WOULD BE NICE, BUT IT'S ALMOST TIME FOR THE MEETING TIME.
EH? AH, THAT'S TRUE.
YEAH!! YOU GUYS, TOO!!
WELL, SEE YA. I'M HEADING BACK!!!
KAMIYA-KUN?!
!

TAKERU-KUN.
WHAT'S UP, NOZOMI?
haa haa
I HAVE SOMETHING TO TELL YOU, TAKERU-KUN...
SOME-THING TO TELL ME?
...UM, YOU KNOW
SORRY, BUT COULD YOU GIVE UP ON AYUMI-CHAN?

EH...?
Well
The truth is that I saw you, you know~
Yesterday, you confessed at the hotel.
I'm sorry, I didn't mean to eaves-drop
COULD IT BE,
THAT YOU LIKE SAN-CHAN, NOZOMI?
YEAH, I GUESS. THAT'S HOW IT IS.
...REALLY?
NATURALLY! I WOULDN'T SAY THIS KIND OF STUFF AS A JOKE.

.....
...IS THAT SO?
DON'T TELL THIS TO ME,
SAY IT DIRECTLY TO SAN-CHAN!!!

Haha
I CAN'T DO THAT~~
SHE'LL ONLY THINK THAT I'M JOKING AROUND, AS USUAL.
IT'S ALRIGHT! IF YOU'RE SERIOUS, YOU CAN DEFINITELY GET IT ACROSS!
.....
IS IT OKAY TO TO CHEER ME ON LIKE THIS? YOU LIKE AYUMI-CHAN TOO, DON'T YOU?
IF THE TWO OF YOU END UP TOGETHER, I'LL BE ABSOLUTELY HAPPY!!
I'M NOT LYING!!
...!!
BECAUSE I LIKE YOU AND SAN-CHAN EQUALLY.

TAKERU-KUN...
HUH? YOU GUYS?
...KAMIYA-KUN,
IS THAT TRUE? WHAT YOU SAID EARLIER.

IT'S... IT'S TRUE.
WHAT A LIE.
THAT YOU LIKE ME.
EVEN THOUGH IT SEEMS LIKE THIS, I'VE BEEN WATCHING YOU FOR A LONG TIME, KAMIYA-KUN.
THAT'S WHY I KNOW WHEN IT'S A LIE OR THE TRUTH.

...BECAUSE I HATE IT.
IF... AYUMI-CHAN GOES OUT WITH TAKERU-KUN,
I'LL!!
BE SUPER LONELY!!!
SPLSSH

!?
WON'T THE FOUR OF YOU GO ON DOUBLE DATES AND STUFF?!
YOU COUPLES WOULD BE STUCK IN YOUR OWN WORLDS!!
AHAHA
UFUFU
ALL ALONE
IF THAT HAPPENS, I'D FEEL SO OUT OF PLACE— LIKE I'M A COMPLETE NUISANCE!
I WOULDN'T BE ABLE TO BEAR THAT KIND OF STUFF...
I WOULD DIE OF LONELINESS...!!

SHOCKED
YOU DAMN IDIOT—
HEY, YOU'RE NOT AN ELEMENTARY SCHOOL KID...
YUP, YUP
IF THAT'S WHAT YOU REALLY THINK, I'LL GET SAD!
THERE'S NO WAY YOU WOULD BE A NUISANCE!!
GOT IT?! NO MATTER WHAT, WE WON'T CHANGE!

I WON'T EVER LET YOU FEEL LONELY...!!
TAKERU-KUN...!
HUG
TAKERU-KUN!
NOZOMI!

AYUMI-CHAN,
I HAVE NO DOUBT THAT TAKERU-KUN IS THE NICEST GUY IN THE WORLD.
SO YOU CAN NOW HAVE PEACE OF MIND.
BE HAPPY FOREVER...!!

EH!
WAIT, NOZOMI!
DON'T SAY STRANGE THINGS!
AREN'T THE TWO OF YOU GOING TO GO OUT?
IT'S NOT JUST MINE!!
THERE'S ALSO SAN-CHAN'S FEELINGS
WHAT?
SO I WORRIED FOR NOTHING.
LISTEN, YOU!

I DO KNOW.
TAKERU-KUN IS SUCH A NICE GUY.

FOR THE TIME BEING,
I'M LOOKING FORWARD TO GO FISHING WITH YOU.
Yeah!

THERE'S KIND OF A NICE FEELING?
PERHAPS,
IT MAY UNEXPECTEDLY GO WELL FOR THOSE TWO.

Paperdolls Project
RAW PROVIDER

D.o.S.
TRANSLATOR

Sunkyung
PROOFREADER

Yin03, raveysas, JoJo
CLEANERS/REDRAWERS

Anndette, JoJo
TYPESETTERS

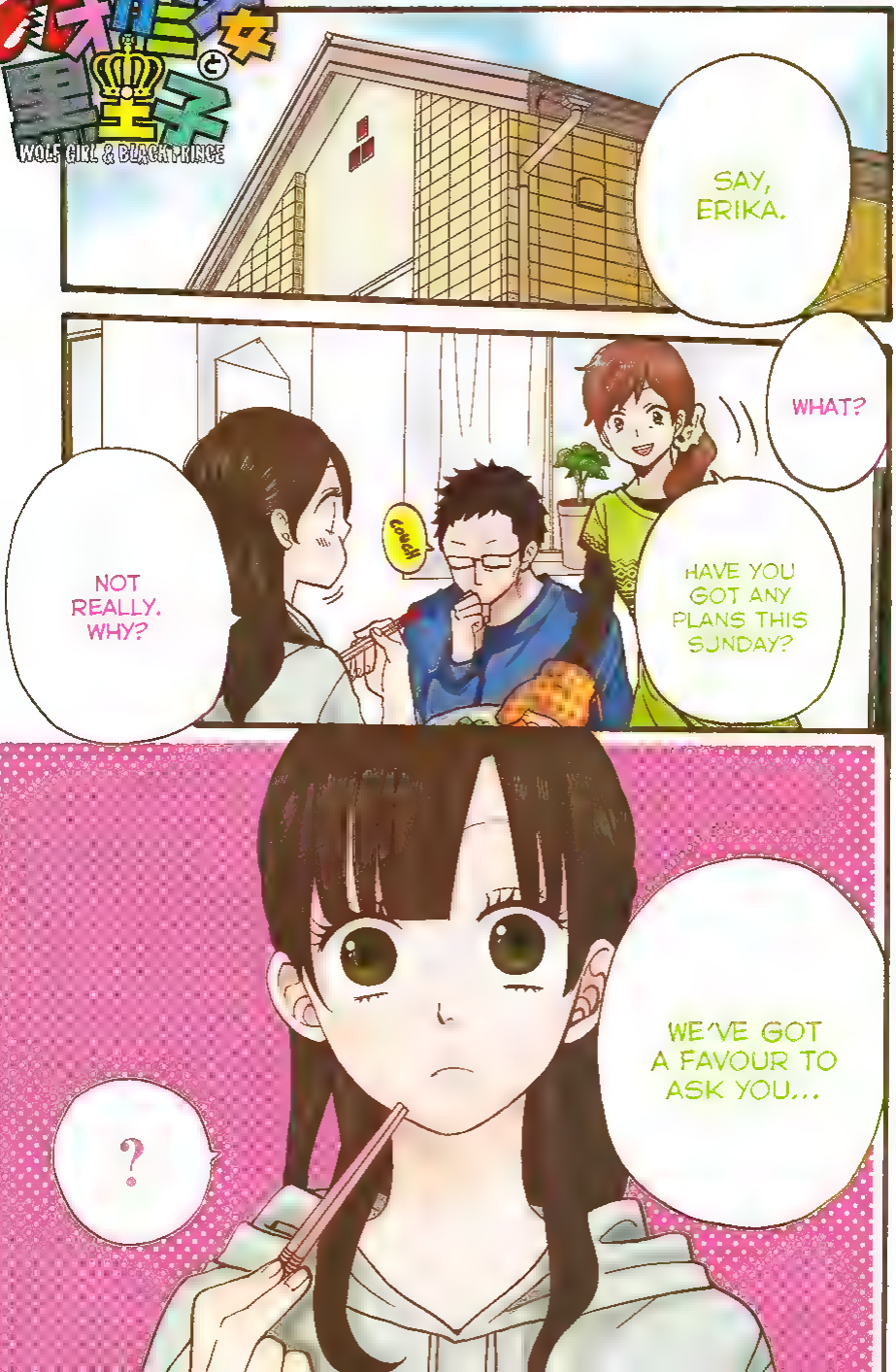
raveysas
QUALITY-CHECKER

OOKAMI SHOUJO TO KURO OUJI

HATTA AYUKO - CH.45

Freewheeling Scanlations

SOMETHING SURPRISING WILL HAPPEN TO ERIKA AND SATA-KUN NEXT SUNDAY?!



オオカミ少女と黒王子
WOLF GIRL & BLACK PRINCE
WOLF GIRL & BLACK PRINCE
The two characters spinning the threads of the story!
A new situation comes forth!
八田鮎子
快進撃の佐田くん人気!!

5月13日発売
別冊 BETSUMA
5
2015
¥480

オカ田鮎子

王子と王子

裏紙&巻頭カラー

4月24日(金)発売!

最新MC12巻

描きおろし

超豪華ふろく

ポストカード×8

TVアニメ放送中!

俺物語!!

日本テレビほかにて

アルコ×河原和音

[俺物語!!!]大特集の別マsistor春号大好評発売中!!

[君に届け]椎名軽穂

[ReReハロ]南波子

トキメキの春!

Wolf girl & black Prince

新別冊ふろく

トキメキ男子をコレクション!

読みきり4本収録

dolle

「ダンセイ君主」春田みち子
「宇宙を駆けるんだ!!」川端志季
「黒ネコール」河原和音
「虹色デイズ」水野美波
「ハニー 目黒ZG
「ルビ×キミ」オザキアヤカ
「山月子で有頂天家族のしん
「セイシュンノート」緒方羽美
「河田くんの世界」宝尾ゆき

LOOK,
WE CAUGHT SOMETHING THIIIS BIG~
Take a look at this~♡

SO YOU JUST SLYLY TAGGED ALONG...?
Takeru-kun said it was fine!
It was a lot of fun! Right, Ayumi-chan?
YEAH. I'D LIKE TO GO AGAIN.
YEAH!

KYOUYA-KUN.

WHAT?

FOR SOMEONE WHO CAN'T READ THE ATMOSPHERE, YOU'RE LIKE A HUMAN NATIONAL TREASURE IN A SENSE.
HEY, READ THIS.
Akane
.....

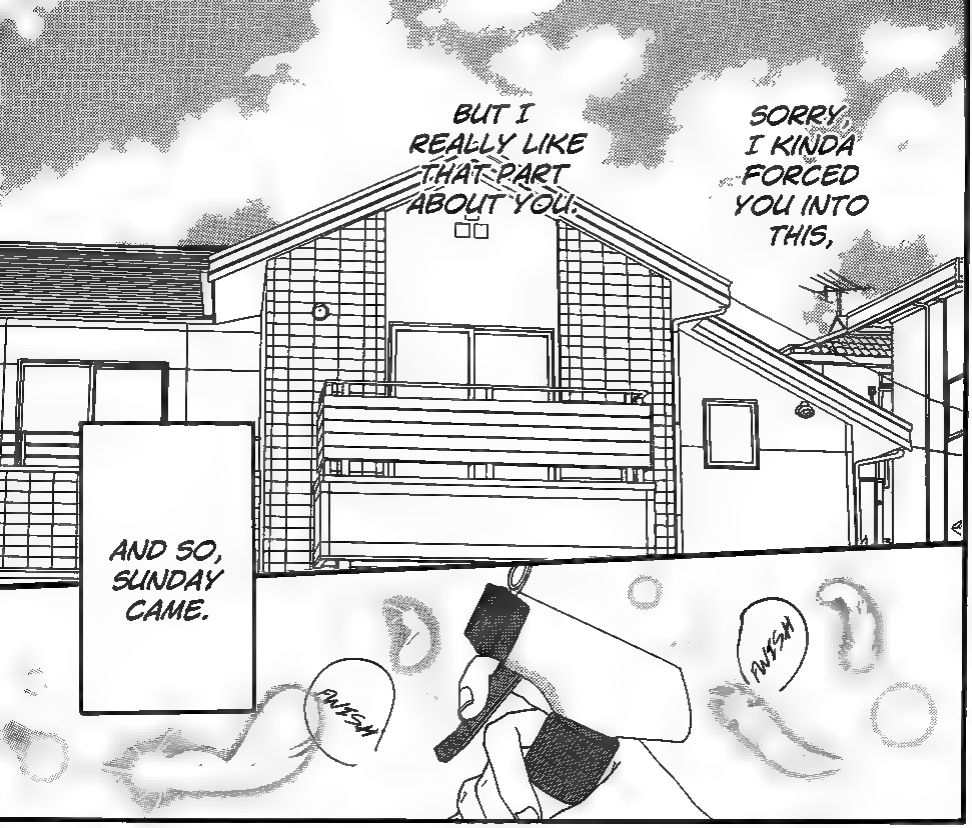
?
COME HERE COME HERE
SO,
WHY ARE WE HERE?
UM... ARE YOU FREE THIS SUNDAY, KYOUYA-KUN...?
WELL...
I DON'T THINK I HAVE ANY PLANS.
WHY? DO YOU HAVE SOMEWHERE YOU WANT TO GO?

NO... ACTUALLY,
?
MY PARENTS WANTED TO KNOW
IF YOU'D LIKE TO COME OVER.
SAY WHAT...?
AHH... I KNEW IT...
YOU DON'T WANT TO, RIGHT?!
I THOUGHT YOU'D THINK SO, THAT'S WHY I TURNED THEM DOWN!!!

DAD..!!!
Says my mom
APPARENTLY, MY DAD WANTS TO MEET YOU PROPERLY FOR ONCE...
BUT I THOUGHT IT WOULD BE BETTER TO TELL YOU ABOUT IT ANYWAY...
NO...
YOU DON'T WANT TO GO, RIGHT?!

E!!!!
REALLY?!
IT TOOK YOU A WHILE TO DECIDE THOUGH!!
NO NEED TO FORCE YOURSELF, YOU KNOW!
Pipe down
!?
...I'LL GO.

come visit another day
...SINCE I MADE A PROMISE WITH YOUR FATHER BEFORE...
THERE'S NO WAY I CAN RUN AWAY NOW.
SO YOU DO WANT TO RUN AWAY?
YEAH, PRETTY MUCH.
It's going to be okay. There's nothing to worry about.
THAT SOUNDS LIKE THERE'S DEFINITELY SOMETHING I NEED TO WORRY ABOUT.


BUT I REALLY LIKE THAT PART ABOUT YOU.
SORRY, I KINDA FORCED YOU INTO THIS,
AND SO, SUNDAY CAME.
AHSH
AHSH

ON SECOND THOUGHT, I'M GOING TO WAIT OUTSIDE...
WELL, HE WON'T BE ABLE TO CALM DOWN WHILE I'M IN HERE, RIGHT?
WHY?!
.....
KYOUYA-KUN DOESN'T CARE ABOUT STUFF LIKE THAT!
Besides, he has come over many times already
MOM~ HOW MANY TIMES ARE YOU GOING TO SPRAY THAT~?
IT'S EMBARRASSING FOR PEOPLE TO KNOW HOW OUR LIVING STYLE SMELLS, YOU KNOW~...?

HOWEVER KYOUYA-KUN'S GOT IT TOUGHER THAN ME.
SIGH
JUST RELAX
What're you talking about? It'll be pointless without you!
I HOPE THINGS WILL TURN OUT FINE...
NOW I'M STARTING TO FEEL NERVOUS TOO...
NO WAY! RIGHT?
HAHA
MUTTER
MUTTER
WRITE DOWN THE PERSON'S NAME FIVE TIMES...
DING — DONG
COMIIING!!!
HE'S HERE!

Hello there, Sata-kun.

HELLO.

YES, IT'S LOVELY TO SEE YOU AGAIN.

IT HAS BEEN QUITE A WHILE.

HERE. I HOPE THIS SUITS YOUR TASTES.

OH MY, THANK YOU.

PARDON MY INTRUSION.

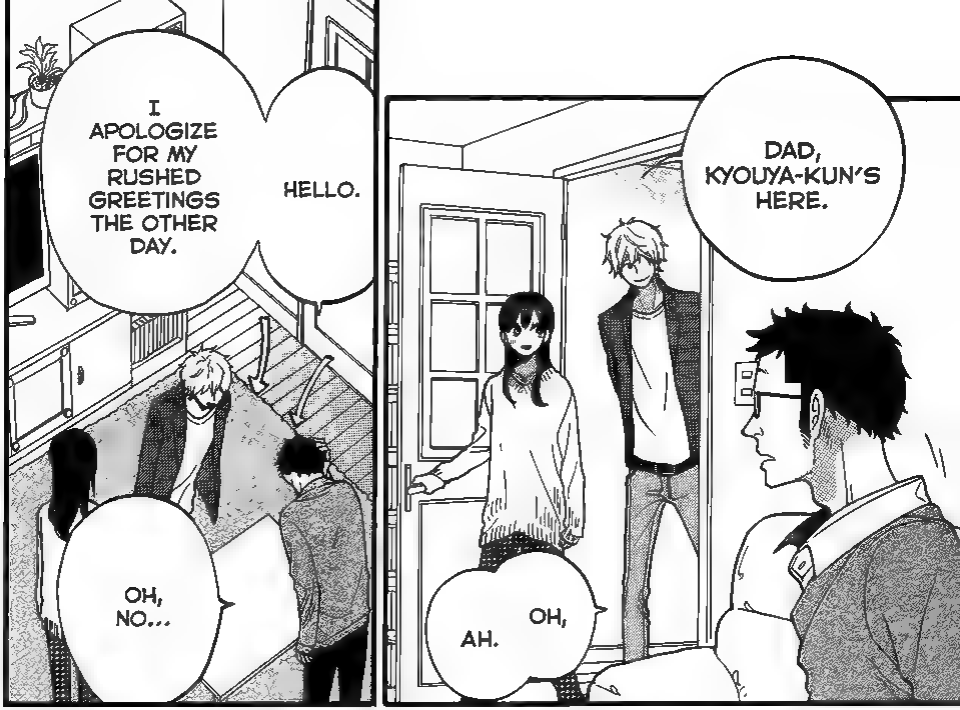
COME IN.

W-WOAH.

YOU DIDN'T HAVE TO GO THAT FAR.

NO, NO.

THEY INVITED ME OVER SO THIS IS JUST COMMON SENSE.

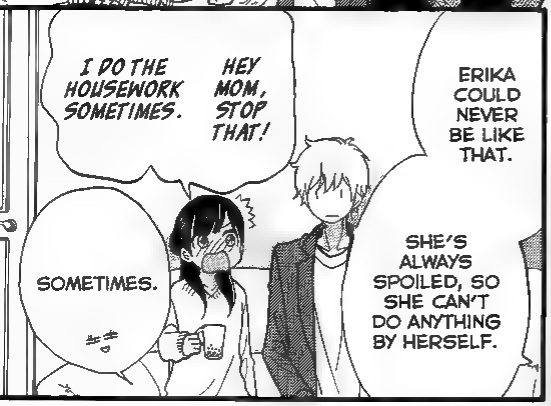

I APOLOGIZE FOR MY RUSHED GREETINGS THE OTHER DAY.
HELLO.
OH, NO...
DAD, KYOUYA-KUN'S HERE.
OH, AH.

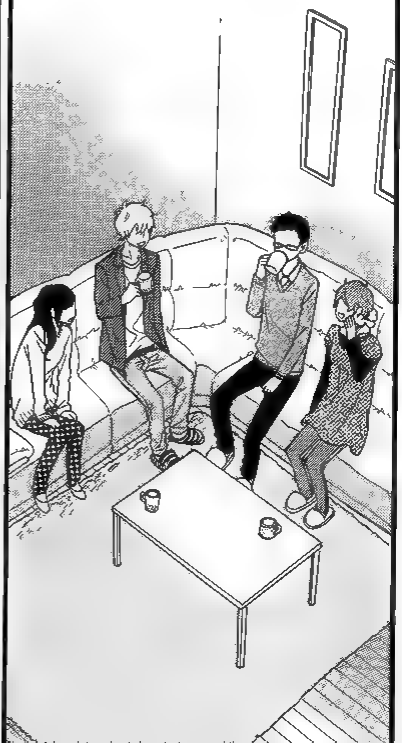
SATA-KUN, DO YOU DRINK COFFEE?
AH, YES. THANK YOU.
WOW
...THE PLEASURE'S ALL MINE. OUR FAMILY'S NOTHING SPECIAL BUT PLEASE MAKE YOURSELF AT HOME...
THANK YOU FOR INVITING ME OVER TODAY.

I see
SO YOUR FATHER ISN'T USUALLY AT HOME.
YES.
Then
THAT MEANS YOU'RE BASICALLY LIVING BY YOURSELF.
THOUGH YOU SEEM QUITE LEVEL-HEADED DESPITE BEING A HIGH SCHOOLER!!

AS EXPECTED OF YOU, KYOUYA-KUN! YOU'RE HANDLING EVERYTHING SO SMOOTHLY!

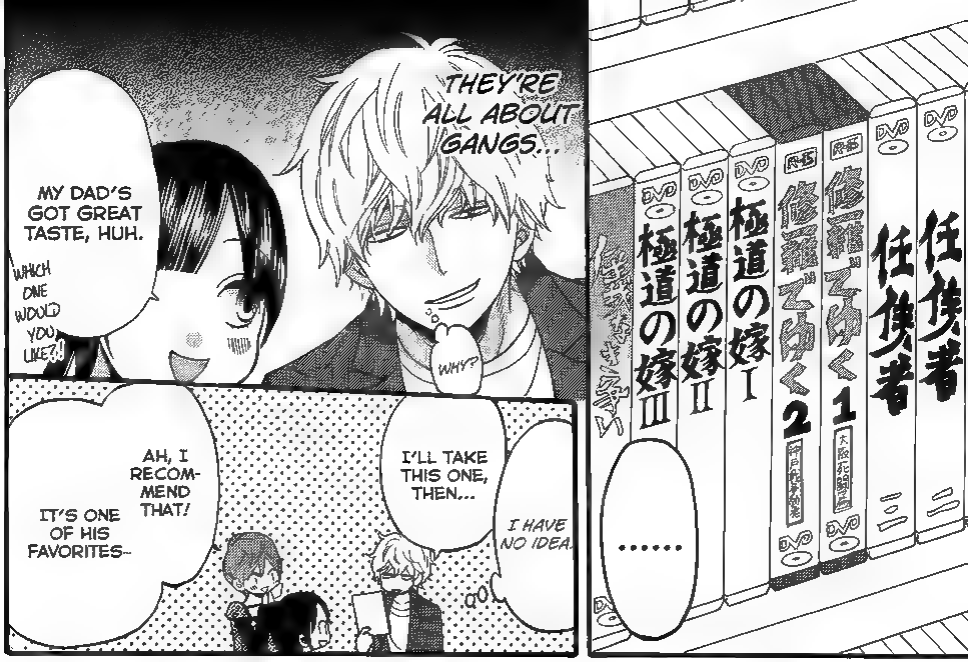
Dad's the one who looks suspicious here

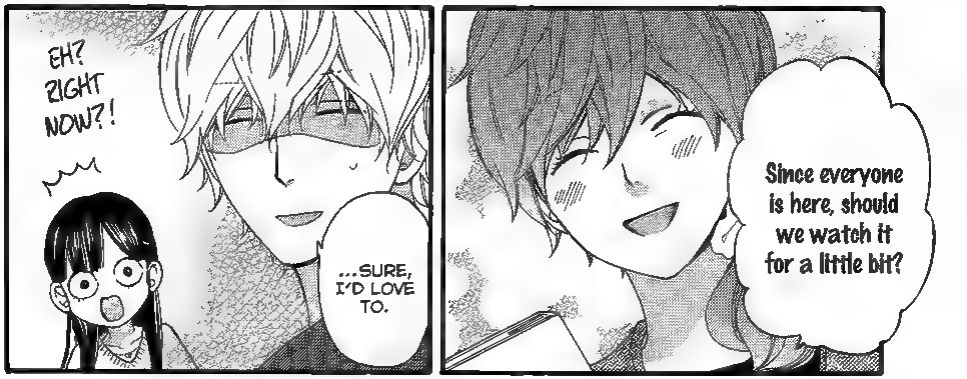

ERIKA COULD NEVER BE LIKE THAT.
SHE'S ALWAYS SPOILED, SO SHE CAN'T DO ANYTHING BY HERSELF.
HEY MOM, STOP THAT!
I DO THE HOUSEWORK SOMETIMES.
SOMETIMES.



...ERIKA, DO YOU GO THERE OFTEN?
BUT YOUR ROOM IS ALWAYS CLEAN.
TO THE HOUSE OF A GUY WHO LIVES BY HIMSELF ...?
AH
I SEE.
Y-YEAH, SOMETIMES

...I SEE.
WELL, SATA-KUN IS A GOOD YOUNG MAN...
SO I BELIEVE YOU...
PRESSURE
HAHA... HARDLY...
NO... UH...
SO THERE'S NOTHING FOR YOU TO WORRY ABOUT, FATHER...
MY RELATIONSHIP WITH ERIKA...-SAN IS VERY HEALTHY...
I'M NOT LYING.
NOD
Really?
Then you're welcome to take home any you like.
Yeah.
EH? AH, ALRIGHT.
AH, YOU'VE GOT QUITE A COLLECTION OF DVDS... DO YOU LIKE WATCHING MOVIES?
AHH... YES, I SUPPOSE.
Kyouya-kun loves movies too-!


THEY'RE ALL ABOUT GANGS...
MY DAD'S GOT GREAT TASTE, HUH.
WHICH ONE WOULD YOU LIKE?!
WHY?
I'LL TAKE THIS ONE, THEN...
I HAVE NO IDEA.
AH, I RECOMMEND THAT!
IT'S ONE OF HIS FAVORITES--
任侠者
任侠者
修羅ゐ行く 1
修羅ゐ行く 2
極道の嫁 I
極道の嫁 II
極道の嫁 III
.....


EH? RIGHT NOW?!
...SURE, I'D LOVE TO.
Since everyone is here, should we watch it for a little bit?

UGH!!
SLASH!!
DON'T UNDER-ESTIMATE ME.

W-WAIT.
BANG
THUD
THUD
UWAAAAAAH!
CHARARA
WHAT HAVE I BEEN WATCHING SINCE THE AFTERNOON ..?
AND AT ERIKA'S HOUSE...
WHAT, ARE YOU SCARED?
I'VE ALWAYS BEEN BAD WITH SCENES WHERE BLOOD SPURTS OUT...
....
JUST GO OVER THERE THEN...
THEN I'LL BE LONELY. I CAN'T WATCH IT WHEN I'M HIDING ANYWAY.
THUD
BOSS!
GRAB
STARTLED
EEK!
SLASH
GYAAH!

Hahaha
I'M SCARED~
JUST HIDE BEHIND DAD AND WATCH.
.....
THE END
HAA
EXHAUSTED
Kishibe-san is such a wonderful actor.
WHEN HE ACTS AS A MASTERMIND, NO ONE IS SUPERIOR TO HIM.
I DON'T REALLY UNDERSTAND...
IT'S FINALLY OVER..
SATA-KUN, I KNOW WE JUST FINISHED WATCHING THE MOVIE,
BUT WOULD YOU LIKE TO STAY FOR DINNER?

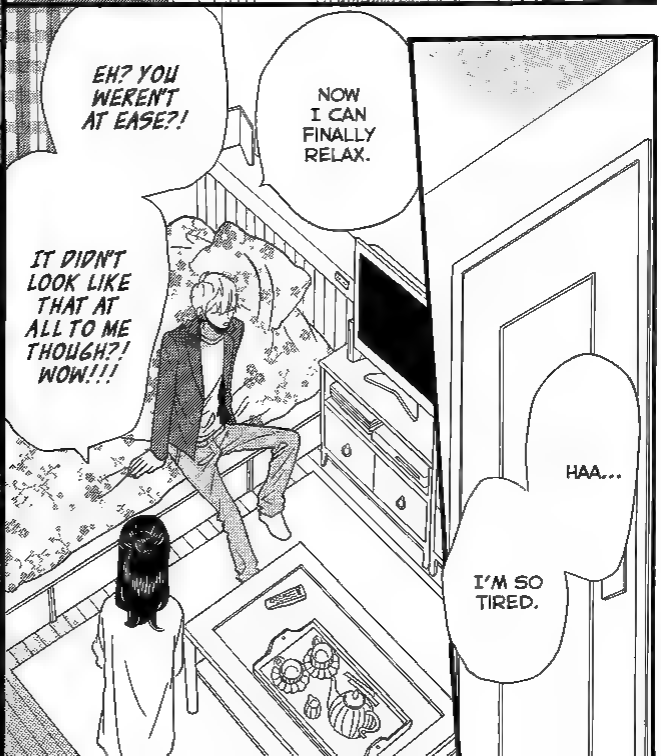
COME OVER HERE AND CUT THE VEGETABLES, THEN.
Leave it to me! I'm good at this!
She wants to show off her good traits
Mom, I'll help!
You don't have anything you dislike?
AH, SURE, I'D LOVE TO.
NOTING IN PARTICU-LAR...
SATA-KUN,
YES?!
.....
DON'T LEAVE ME ALONE WITH HIM...

HOW LONG HAS IT BEEN SINCE YOU'VE STARTED DATING MY DAUGHTER?
AH, A LITTLE OVER A YEAR I THINK.
...I SEE, THAT'S PRETTY LONG.
I SUPPOSE...
THE FIRST TIME I SAW YOU
...WAS DURING CHRISTMAS, WASN'T IT?
I WAS VERY SURPRISED BACK THEN.
EH...?
I HAD NO IDEA MY DAUGHTER WOULD BRING SUCH A COOL-LOOKING GUY HOME.
.....
WHAT HAD MADE YOU INTERESTED IN ERIKA?

I'M SURE THERE IS A REASON,
BUT I CAN'T PUT IT IN INTO WORDS.
.....
I SEE...
BUT

...FOR ME,
I NEED HER.
UP I GO.
I SEE...
.....
I WAS THINKING ABOUT BUYING SOME AL-COHOL...
WHERE ARE YOU GOING, DEAR?

オオカミ少女と黒王子⑫ 八田鮎子
4月24日(金)発売!
エリカに突撃を繰り返す寺崎に対して、佐田くんがまさかの本気ギレモード…
果たして佐田くんはエリカを救えるのか!?
マーガレットコミックス 価格400円+税



AHA!
OH SHUT UP. YEAH, I WAS.
HEY, WERE YOU EVEN A LITTLE BIT NERVOUS?
Aha
OH, SO THAT'S WHAT YOU WERE TALKING ABOUT.
BUT, ISN'T THAT A LITTLE BIT TOO RUDE?
WELL, LEARNING THE JOKE ASIDE
HE WAS JUST SURPRISED THAT HIS DAUGHTER HAD A BOYFRIEND.
By the way,
WHAT DID YOU TALK ABOUT WITH DAD EARLIER?
...WHAT A BAD MOUTH YOU HAVE?
YOU'RE LYING!
HAHA.
WE DON'T REALLY TALK ABOUT THOSE THINGS.
HE DOESN'T COMPLAIN ABOUT HOW LOUD I AM AND HE'S NOT TOO STRICT.
My mom's loud too, though.

Just think of it this way: they trust me ♡
YOU GREW UP PRETTY SPOILED, HUH.
THAT'S BECAUSE I'M THE ONE WHO CHOSE YOU, AFTER ALL!
BUT I'M SURE THEY LIKE YOU, KYOUYA-KUN.
IT WOULD BE NICE IF THAT WAS TRUE...

!!!

ERIKA, SATA-KUN, DINNER'S READY. COME DOWN NOW.
SHEESH!
IT'S FINE. JUST LEAVE ME ALONE.
DUHHHHY-

GULP
AH, I CAN'T BELIEVE YOU'RE DRINKING SO MUCH BEFORE DINNER!

BE SURE TO EAT YOUR FILL, OKAY?
Let's eat!
HOW DOES IT TASTE?
IT'S DELICIOUS.
Really? That's good to hear ♡
You need to get used to our style of cooking.
WHY? THAT'S NOT RELATED TO ANYTHING.
Of course it is. You'll be the successor of my cooking, after all, Erika.
....
EH...?
IT'S MY DREAM TO ONE DAY WALK ALONGSIDE A SON LIKE SATA-KUN...!!!
I'LL BRAG ABOUT HIM EVERYDAY ♡
HUH?! DON'T DO SOMETHING SO SHAMEFUL!!
HA HA HA...
THEY'RE REALLY ALIKE.

BANG
SHUT UP!
THAT'S WHY YOU MUST GET A GOOD GRIP ON HIM—
MEALS ARE SUPPOSED TO BE EATEN QUIETLY.
AH... I'M SORRY.
EH~ WHAT?
WHAT'S WRONG WITH HAVING FUN WHILE EATING TOGETH-ER...?
HMPH! BEING LOUD AND HAVING FUN ARE TWO DIFFERENT THINGS!!!
.....

BESIDES, I DON'T REMEMBER SAYING I'LL GIVE ERIKA TO YOU!
STUFF LIKE THAT IS UNPLEASANT.
WHA...?!
WHAT'S WRONG...?
YOU DON'T NEED TO ACT LIKE THIS RIGHT NOW...
YEAH, DAD...
SHUT UP!
?!
GEEZ~ WHY'RE YOU SO ANGRY?!
DID KYOUYA-KUN DO SOMETHING WRONG?!
HEY, ERIKA...
CRAP.
CLUT
TER
TWITCH

WILL YOU REFRAIN FROM CALLING ERIKA IN SUCH A FRIENDLY WAY?
OF COURSE... I'M SORRY...
I'M SORRY
I'M NOT YOUR FATHER!!!
ALSO, DON'T CALL ME FATHER.
GEEZ~ YOU'RE OBVIOUSLY DRUNK.
I'M NOT DRUNK!
SHEESH, AND WHO SAID HE WAS A GOOD YOUNG MAN?
IT'S IMPURE FOR ONE TO BRING A GIRL HIS OWN AGE INTO HIS HOUSE!
YOU'RE THE ONE WHO SAID HE WAS, DEAR.
I CAN'T TRUST YOU!
YOU'RE FEIGNING INNOCENCE!

BESIDES, ERIKA IS MORE IMPORTANT TO ME THAN YOU.
SHE'S MY ONLY DAUGHTER IN THE WHOLE WORLD.
?
...FOR NOW, PLEASE JUST CALM DOWN.
HAVE SOME TEA...
I DON'T NEED ANY! I DON'T HAVE ANY REASON TO GET ALONG WITH YOU!!!
SMACK

SPLASH
AH!
KYOUYA-KUN!!!
KYAAA SATA-KUN! OH NO!
AH... I'M FINE.
IT WASN'T VERY HOT...
YOU'RE DEFINITELY NOT OKAY.
WE NEED TO GET SOMETHING TO COOL IT DOWN!!

GRRR
DAD, YOU IDIOT!
YOU'RE THE WORST.
I SHOULDN'T HAVE BROUGHT HIM OVER!!
KYOUYA-KUN, COME HERE.
EH?
WE HAVE TO GET YOU SOME DRY CLOTHES.
!

34

HEY, ERIKA.
TO BE HONEST, I DIDN'T WANT YOU TO WEAR MY DAD'S CLOTHES!!!
DON'T WORRY ABOUT IT.
SORRY, WE'LL WASH IT AND GIVE IT BACK TO YOU...
I'M SORRY, AS WELL. I'LL BE BORROWING THIS...
I'M REALLY SORRY.
NO, NO. I'M NOT BOTHERED BY IT.
BUT EVEN SO, THAT'S NOT AN EXCUSE FOR HIM TO ACT LIKE THAT.
HE GETS QUITE EMOTIONAL WHEN HE'S DRUNK...
I'LL TAKE MY LEAVE FOR TODAY.
GOOD IDEA.

YOU'RE WELCOME TO DROP BY AGAIN.
NO, HE'S NOT COMING OVER AGAIN!
I'LL WALK HIM OUT!!!
YOU SOBERED UP QUICK, DIDN'T YOU?
YOU'RE BANNED FROM DRINKING FOR NOW!!!
SHEESH...
SATA-KUN'S A GOOD BOY.
I UNDERSTAND YOUR FEELINGS, BUT IT'S NOT FAIR TO JUST TAKE YOUR ANGER OUT ON HIM.
.....
Poor boy

GUTTER
WELL... YEAH, I WAS...
I WAS TAKING IT OUT ON HIM, HUH...
I'M SORRY, KYOUYA-KUN.
EVEN THOUGH I WAS DRUNK, IT'S A FACT I'VE DONE SOMETHING TERRIBLE...
IT'S EXACTLY AS SHE SAID...
MY DAD'S THE WORST! I HATE HIM!
BAM
I NEED TO APOLO-GIZE...

I CAN'T BELIEVE HE SAID THOSE THINGS TO YOU.
I'LL NEVER FORGIVE HIM!!!
PANIC
HEY, ERIKA.
DON'T MAKE SUCH AN UGLY FACE. IT'S NOT CUTE AT ALL.
PINCH!
THAT'S BECAUSE!
LOOK, IT REALLY DOESN'T BOTHER ME.
I was not even stirred

WHY?! NO!!!
AND YOU SHOULD BE ANGRY TOO, KYOUYA-KUN!!
LIKE I'D GET ANGRY OVER SOME-THING PETTY.
THAT'S WHY, GO FORGIVE YOUR DAD.
EVEN IF HE LOOKS CALM ON THE OUTSIDE, HE WAS JUST LONELY ON THE INSIDE.
HE PROBABLY EXPLODED AFTER SEEING HIS DAUGHTER'S BOYFRIEND IN THE FLESH.

...YOU UNDERSTAND, DON'T YOU?
THAT'S HOW IMPORTANT YOU ARE TO HIM. HE COULDN'T HELP HIMSELF.
...THAT,
I DO UNDER-STAND...

...WELL,
EVEN IF HE SAYS THAT HE WON'T HAND YOU OVER TO ME,
I'LL MAKE SURE TO STEAL YOU AWAY SO DON'T WORRY.
KYOUYA-KUN...♡♡

BOW
FA... UH—
SATA-KUN, I APOLOGIZE.

NO, IT'S OKAY... PLEASE LIFT YOUR HEAD.
I'M TRULY SORRY.
I UNINTENTIONALLY LOST SENSE OF MYSELF WHILE DRUNK AND I SAID SOME VERY RUDE THINGS TO YOU.

THANK YOU...
.....
UM... IF YOU'D LIKE, WOULD YOU COME OVER AGAIN, SATA-KUN...?
I'D LIKE TO TALK TO YOU ABOUT LOTS OF STUFF.
COULD IT BE WITHOUT THE ALCOHOL NEXT TIME?

...I'M SORRY TOO, ERIKA.
YOU FINALLY INTRODUCED HIM TO ME BUT I REACTED THAT WAY INSTEAD.
IT'S OKAY.
I FORGIVE YOU, THANKS TO WHAT KYOUYA-KUN SAID.

...SATA-KUN'S A GOOD BOYFRIEND, ISN'T HE?
PLEASE MAKE SURE YOU CHERISH HIM.

Paperdolls Project
RAW PROVIDER

Vanilla
TRANSLATOR

Sunkyung
PROOFREADER

Nicole, Unzareh,
Yin03, raveysas, JoJo
CLEANERS/REDRAWERS

Anndette
TYPESETTER

raveysas
QUALITY-CHECKER

OOKAMI SHOUJO TO KURO OUJI

HATTA AYUKO - CH.46

Freewheeling Scanlations

let's go through it together!!

Be it good

THE BIRTHDAY PLAN

THAT WAS PLANNED BY SATA-KUN

IS SUPPOSED TO BE A FUN DAY, BUT...?!

or bad things

オオカミ少女と黒王子

おおかみしょうじょとくろおうじ

WOLF GIRL & BLACK PRINCE

八田鮎子

第47話

DON'T EXPECT ANY-THING.
I WONDER WHAT YOU HAVE PREPARED FOR ME TODAY~~~

3 DAYS AGO...
ERIKA,
WHAT DO YOU WANT FOR YOUR BIRTHDAY?
I want to know just in case
I'M TELLING YOU THAT I DIDN'T PREPARE MUCH!
Kyaa♡
I'm looking forward to it.
TODAY IS JUNE 23RD,
MY 18TH BIRTHDAY.
Eh.
ANY-THING IS FINE...
STOP REPLYING WITH ANY-THING.
THEN I WANT YOUR LOVE.
DON'T GIVE ME THAT EITHER. I HAD A HARD TIME FIGURING THAT OUT.
Ehhhh
HMMMM
I'M REALLY FINE WITH ANYTHING, THOUGH~
AH.
RIGHT.

I WANT MY PRESENT TO BE A BIRTHDAY DATE TOTALLY PLANNED BY KYOUYA-KUN!
HAA?!
...AND SO, GIVEN THAT,
Okay, it's decided—
IT'S GUARANTEED I WILL HAVE A WONDERFUL DAY!
Where are you bringing me?
JUST SHUT UP AND FOLLOW ME.
カラオケ
カラオケ
.....
GRAB
!!
Ehehe
CAN'T I?

MY LEVEL OF HAPPINESS IS REACHING CLOUD NINE ALREADY.
...WELL, I'LL ALLOW IT JUST FOR TODAY.
SQUEEZE
He always hates to do stuff like this in front of other people
IT'S THE FIRST TIME WE ARE WALKING TOGETHER LIKE A COUPLE~~~
RATTLE
RATTLE
YEAH.
Don't tell me we're heading to an amusement park?!
AH.

BUT YOU LIKE IT, RIGHT?
IT'S JUST A PLACE I DECIDED ON A WHIM...
YES, I LOVE IT!
OKAY.
EVEN THOUGH HE'S BAD WITH CROWDS...!!!
I'M SO HAPPY.
I'M GOING TO ENJOY THIS TO THE FULLEST!!
CHATTER
SERIOUSLY?
DUE TO SOME TECHNICAL DIFFICULTIES, THE PARK WILL OPEN AT 3PM.
WE APOLOGIZE FOR THE
CHATTER
YOU'VE GOTTA BE KIDDING ME.
CHATTER
IS IT AN ACCIDENT?
CHATTER
AH, THEY EVEN ANNOUNCED IT ON TWITTER.
YOU SHOULD HAVE CHECKED EARLIER.

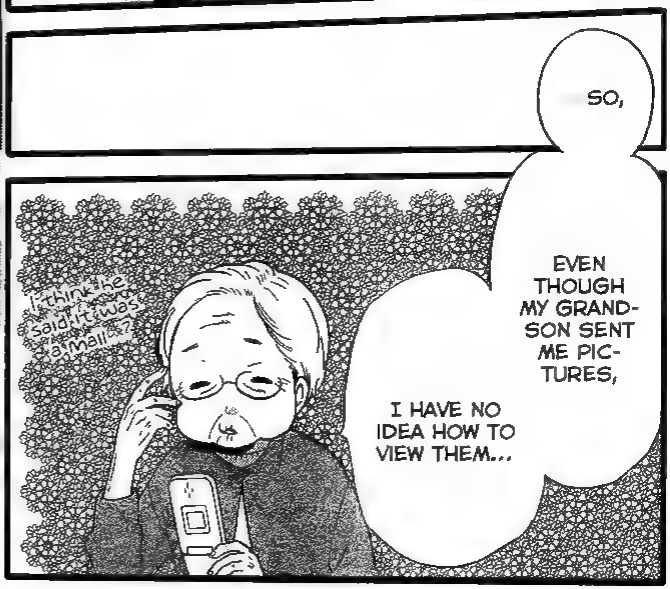
...WE HAVE NO CHOICE.
I SEE... IT WILL BE A WASTE OF TIME...
EVEN IF YOU SAY THAT, IT'S ONLY 10AM NOW. WHAT ARE WE GOING TO DO FOR 5 HOURS WHILE WE WAIT?
ARE WE GOING TO WAIT?
THEY'RE NOT OPENING UNTIL 3PM...
YEAH
BUT MY PLAN SURE GOT MESSED UP.
HOW ABOUT A CHANGE OF PLANS FOR TODAY?
LET'S JUST COME BACK HERE ANOTHER TIME.
YEAH, LET'S DO THAT!
I THOUGHT I COULD COMPLETE YOUR REQUEST BY LETTING YOU PLAY ALL DAY AT THE AMUSEMENT PARK TODAY.
THAT WAS YOUR PLAN?!
I WAS KIDDING
NOW WHAT SHOULD WE DO...?

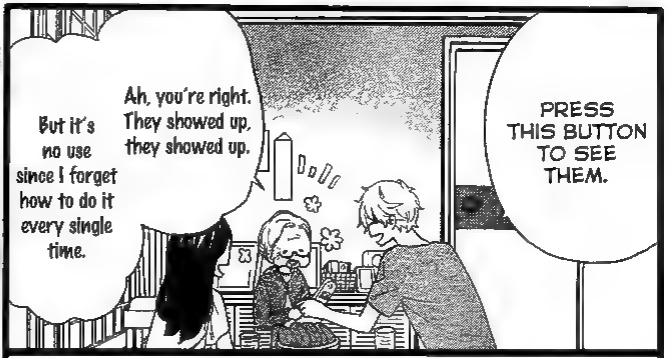
EXCUSE ME, MISTER.
COULD YOU COME OVER HERE FOR A BIT?
WHAT'S WRONG?
IT'S MY LEG. IT STARTED ACHING ALL OF A SUDDEN.
I'M REALLY SORRY, BUT CAN YOU HELP ME CROSS THE ROAD?
AH... SURE, I CAN.
No Bla deal
Ah, then I'll help carry your luggage.
THANK YOU SO MUCH.
NO PROB-LEM.
IT'S JUST THAT YOU LOOK SO MUCH LIKE MY GRAND-SON.
IS YOUR GRANDSON COOL AS WELL?!
YEAH, HE'S A HANDSOME FELLA, THAT BOY.

TAKE CARE ON YOUR WAY BACK–
I'LL BE FINE. IT'S ONLY A 10-MINUTE WALK FROM HERE.
ARE YOU SURE YOU'LL BE FINE HERE?
THANK YOU SO MUCH FOR YOUR HELP.
TOWER RECORDS
I'M SORRY TO TROUBLE YOU.
YOUR KIND SIDE IS SIMILAR TO MY GRANDSON AS WELL.
HAHA...
STOP YOU'RE WOBBLING AROUND WHILE WALKING.
I'M SORRY, I'M SORRY.
WATCH WHERE YOU'RE GOING, GRANNY!!
AH,
SCREECH
LET'S HEAD BACK TO WHERE WE WERE.
SHE SEEMS TO BE IN A DANGEROUS SPOT NOT TO MENTION THERE'S A LOT OF PEOPLE AROUND...
WHY DON'T WE ACCOMPANY HER UNTIL SHE'S HOME? IT'S NEARBY, AFTER ALL.
.....

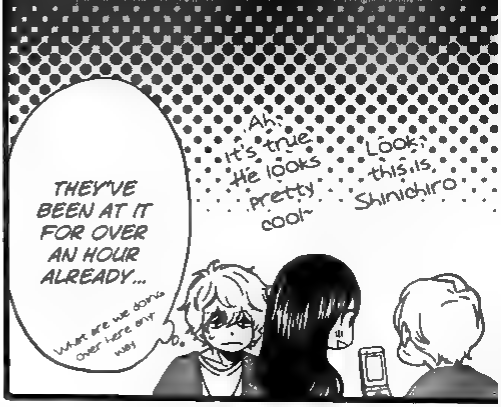
I WAS HEAVY, WASN'T I?
LET ME TREAT YOU TO SOME SNACKS AS THANKS.
IT'S OKAY, YOU DON'T HAVE TO TROUBLE YOURSELF OVER IT.
23
I'LL LEAVE YOUR BELONGINGS OVER HERE.
NO PROBLEM.
FOR ACCOMPANYING ME UNTIL HERE.
THANK YOU
IT'LL BE QUICK IF IT'S JUST A CUP OR TWO.
KYOUYA-KUN...
YEAH, I'M FINE WITH THAT TOO...
I'LL HAVE SOME, THEN.
PLEASE DO, PLEASE DO.
I'LL BRING OUT SOME TEA.
BUT WE HAVE SOMETHING TO DO NOW...
PLEASE HAVE THEM WITHOUT HOLDING BACK.
EVER SINCE THE OLD MAN DIED, I HAVE BEEN ALL ALONE. EVEN IF I WERE TO EAT DELICIOUS FOOD, IT WOULD TASTE DULL WHEN EATING ALONE.

咲坂伊緒
待望の新連載!!
恋のスタンスが対照的な
朱里、由奈、
和臣、理央、
男女4人の恋愛群像劇
スタート!
表紙&巻頭カラー60P!!
思い、思われ、
ふり、ふられ
別冊マーガレット
7月号
表紙/咲坂伊緒
Wふろくつき 定価480円(税込)
6月13日(土)発売!!
公式ホームページ http://betsuma.shueisha.co.jp/
twitter @betsuma_info
LINE@ 「別冊マーガレット」で友だち検索
※タイトルは変更になる場合があります。

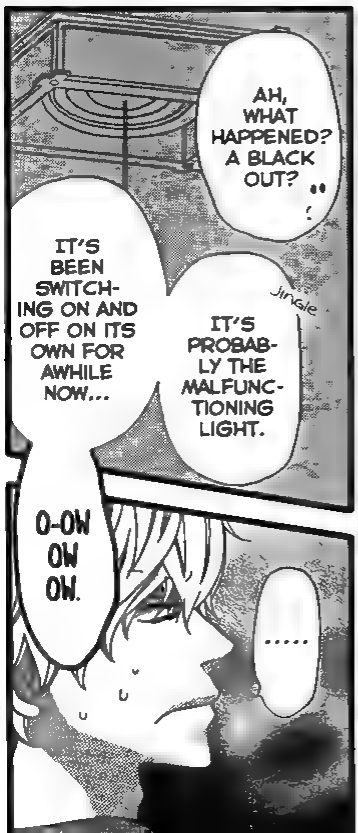


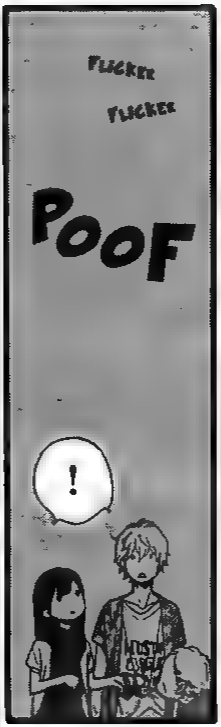


LET'S GO, ERIKA.
NO, THANK YOU. WE'RE IN A RUSH!
IT'S FINE TO STAY A LITTLE LONGER.
STAND
Y-YEAH!
WE'LL BE GOING NOW, GRANNY!
Thank you.


THEY'VE BEEN AT IT FOR OVER AN HOUR ALREADY...
What are we doing over here anyway
Ah, It's true. He looks pretty cool~
Look, this is Shinichiro

SORRY, BUT WE NEED TO GET GOING SOON.
WE SHOULD END THIS SOON...

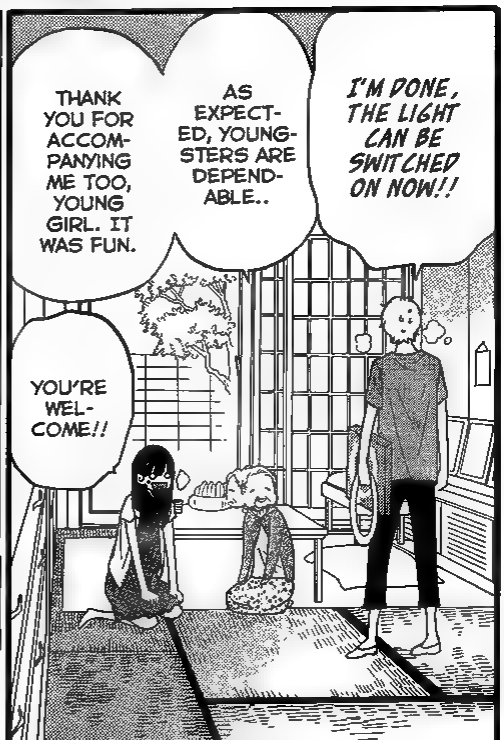

AH, WHAT HAPPENED? A BLACK OUT?
IT'S BEEN SWITCHING ON AND OFF ON ITS OWN FOR AWHILE NOW...
IT'S PROBABLY THE MALFUNCTIONING LIGHT.
Jingle
O-OW OW OW.
.....


FLICKER
FLICKER
POOF
!

O-OW OW OW.
THEN I'LL SEND YOU TO THE DOOR...
GRANNY, PLEASE SIT DOWN!
IT'S FINE, YOU DON'T HAVE TO SEND US OUT.

I'M SO SORRY, TROUBLING YOU TWO WITH ALL THESE...
NOT AT ALL! HOW DOES THIS FEEL?!
It doesn't hurt, does it?!
IT FEELS GOOD~

LET ME TREAT YOU TO SOME SNACKS AS...
IT'S REALLY FINE!!
WE'RE IN A HURRY, SO PLEASE EXCUSE US.
THANK YOU FOR HAVING US.

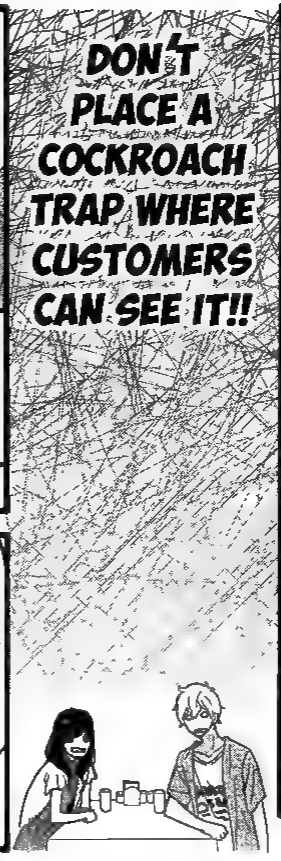

I'M DONE, THE LIGHT CAN BE SWITCHED ON NOW!!
AS EXPECTED, YOUNGSTERS ARE DEPENDABLE..
THANK YOU FOR ACCOMPANYING ME TOO, YOUNG GIRL. IT WAS FUN.
YOU'RE WELCOME!!

Okaay—
LET'S GO EAT LUNCH FOR NOW.
YOU'RE HUNGRY, NOW, AREN'T YOU?
AAH...
WE KILLED A LOT OF TIME AS WELL.
WE ENDED UP SPENDING A LONG TIME THERE.
It's noon already
HE HAS AT LEAST CONSIDERED THAT MUCH
FAMILY RESTAURANTS ARE A NO-GO FOR BIRTHDAY MEALS, FOR SURE.
Damn it.
I HAVE NO IDEA WHAT SHOPS ARE TRENDING NOWADAYS...
WHAT DID SHE SAY SHE LIKED AGAIN...
Ah
DO YOU HAVE ANYTHING IN MIND THAT YOU WANT TO EAT...?
You won't hear anything from me today.
It's supposed to be a present from you after all.
I'm leaving it to you
THAT'S RIGHT
Cheese
IS THIS PLACE OKAY?
ALRIGHT, LET'S GO HERE.
I'm hungry
OPEN
It's already noon so it'll be really crowded anywhere we go...

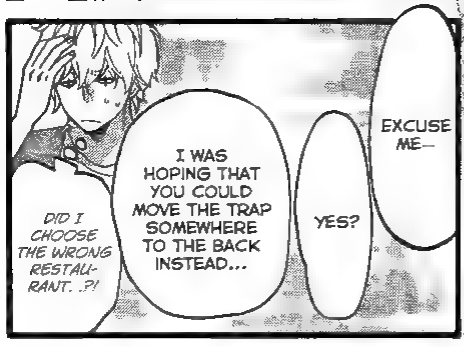
YOU LIKE TO EAT CREAMY OR CHEESY FOODS, RIGHT?
Hehe
You sure know me!! ^^
Aah...
I JUST THOUGHT THAT IT'S COMMON FOR FAT PEOPLE TO LIKE FATTENING FOOD.
HEY!
YOU DIDN'T HAVE TO ADD THAT!
I WOULD LIKE TO HAVE A CAFE LATTE WITH LUNCH SET 'A' AND AN ICED COFFEE WITH LUNCH SET 'B,' PLEASE.
WHEN WOULD YOU LIKE YOUR DRINKS SERVED?
WE'LL HAVE IT LATER.
PLEASE WAIT A MOMENT WHILE WE PREPARE YOUR FOOD.
Peek

SEEMS LIKE THERE'S NO ONE HERE EXCEPT FOR US.
WHISPER
WILL THE FOOD BE OKAY...?
The chefs may be busy in the back...
GOOD FOOD DOESN'T NECESSARILY ATTRACT CROWDS. IT'S JUST THAT CROWDS USUALLY GUARANTEE GOOD FOOD.
So we'll never know until we try their food
WHISPER
I WAS TALKING ABOUT THE AMOUNT OF PEOPLE WORKING...
WHISPER

_WE SHOULD GO.
CAN'T STAND A NUMBER OF THINGS
EH, BUT WE'VE ALREADY PLACED OUR ORDERS, AND WE HAVE OUR DRINKS AS WELL.
THE TYPE WHO DOESN'T DARE BACK OUT AFTER REACHING THIS STAGE
LET'S JUST HELP THEM MOVE IT TO WHERE OTHER PEOPLE CAN'T SEE!


DON'T PLACE A COCKROACH TRAP WHERE CUSTOMERS CAN SEE IT!!

!!

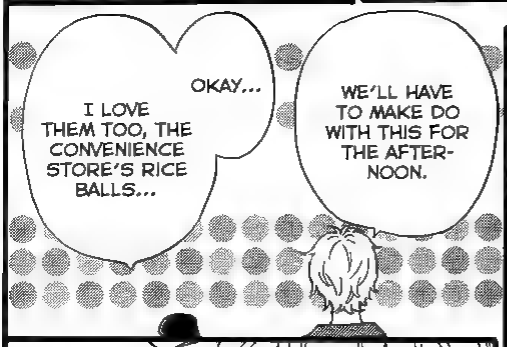

EXCUSE ME—
YES?
I WAS HOPING THAT YOU COULD MOVE THE TRAP SOMEWHERE TO THE BACK INSTEAD...
DID I CHOOSE THE WRONG RESTAU-RANT..?!

PLEASE GIVE ME A MOMENT.
I'M SO SORRY.
Ah
THIS GUY EVEN DARES TO PLAY GAMES WHILE WORKING...
ENLARGED
PLEASE PARDON US,
WE HAVEN'T EVEN CAUGHT ANY, SO OUR PLACE IS REALLY CLEAN—
EH... HAHA.
THAT'S NOT THE ISSUE HERE.
HEY... ISN'T THERE A CHARRED SMELL COMING OUT?
AH?
SNIFF

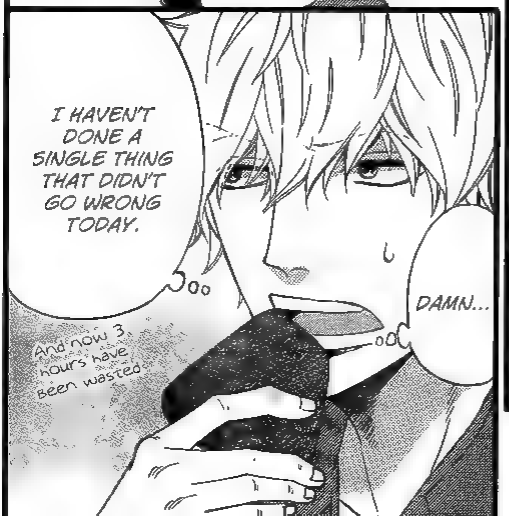
WEE WOO
A FIRE HAS BROKEN OUT.
THERE'S A FIRE. THERE'S A FIRE.
WEE WOO
WEE WOO
YOUNG GIRL, PLEASE HELP US TOO!!
YOU'RE A GUY AS WELL!
W-WAIT, YOU THERE! HELP ME PUT OUT THE FIRE. YOU'RE A GUY, RIGHT?!
EHH, ME TOO?!
EHH?!
FUME
FUME
AH—! THE KITCHEN'S CAUGHT ON FIRE!
SPLASH

PANT
PANT
PANT
PANT
MUSTACHE & GLASS
WHAT'S WITH THIS DAY? NOTHING HAS BEEN GOING RIGHT SINCE THIS MORNING...
I EVEN DRESSED UP NICELY FOR TODAY...
WE DON'T HAVE A CHOICE. DO YOU INTEND TO WALK AROUND WEARING CLOTHES COVERED IN SOOT?
NOISE
What?
What?
Noise
.....
LET'S LEAVE THE REST TO THE FIRE-FIGHTERS.
WE SOMEHOW MANAGED TO PUT THE FIRE OUT!!
I'M NEVER COMING AGAIN.
PLEASE COME AGAIN ONCE THE SHOP IS REPAIRED. I'LL TREAT YOU GUYS TO A GOOD MEAL.

I'M HUNGRY—
In the end, we didn't even eat anything
THERE ARE MANY PEOPLE IN LINE BUT IT'S A RAMEN RESTAURANT SO IT SHOULD BE QUICK.
LET'S JUST LINE UP THERE.
AFTER WE WAITED FOR SO LONG!!
I'M SORRY, WE ARE ALREADY SOLD OUT FOR OUR LUNCH PERIOD...
Eh
Eh

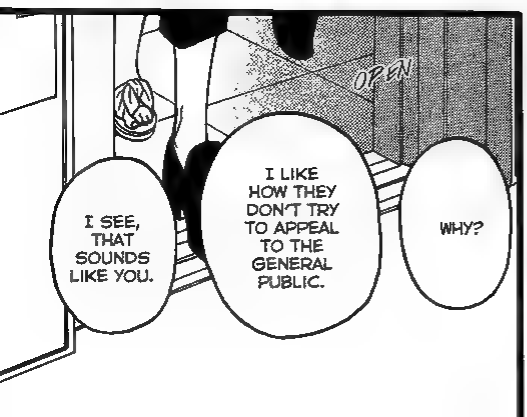

OKAY...
I LOVE THEM TOO, THE CONVENIENCE STORE'S RICE BALLS...
WE'LL HAVE TO MAKE DO WITH THIS FOR THE AFTERNOON.

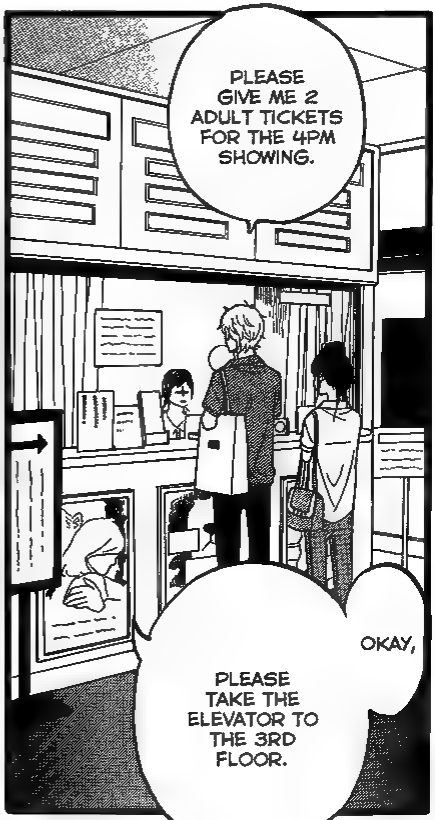
MUNCH
MUNCH
.....


I HAVEN'T DONE A SINGLE THING THAT DIDN'T GO WRONG TODAY.
And now 3 hours have been wasted
DAMN...

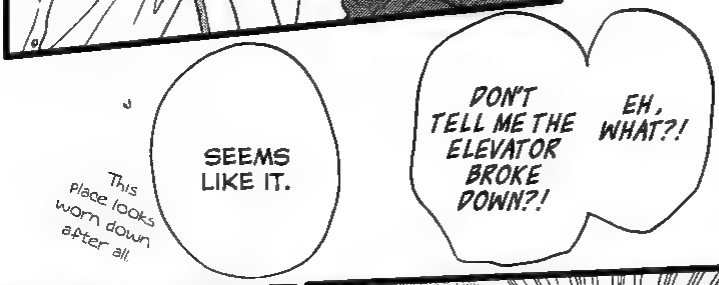
YEAH!
...ALRIGHT, SHALL WE WATCH A MOVIE?
I HAVE TO GET IT RIGHT NEXT TIME OR ELSE I'M NOT GOING TO HEAR THE END OF IT.

I LIKE THESE TYPES OF MOVIES, THOUGH.
IT'S AN ARTISTIC FILM AFTER ALL, IT'S PROBABLY NOT POPULAR.
THIS LOOKS LIKE A GOOD SPOT. THE REST ARE FILLED WITH KIDS.


OPEN
I SEE, THAT SOUNDS LIKE YOU.
I LIKE HOW THEY DON'T TRY TO APPEAL TO THE GENERAL PUBLIC.
WHY?


PLEASE GIVE ME 2 ADULT TICKETS FOR THE 4PM SHOWING.
OKAY, PLEASE TAKE THE ELEVATOR TO THE 3RD FLOOR.

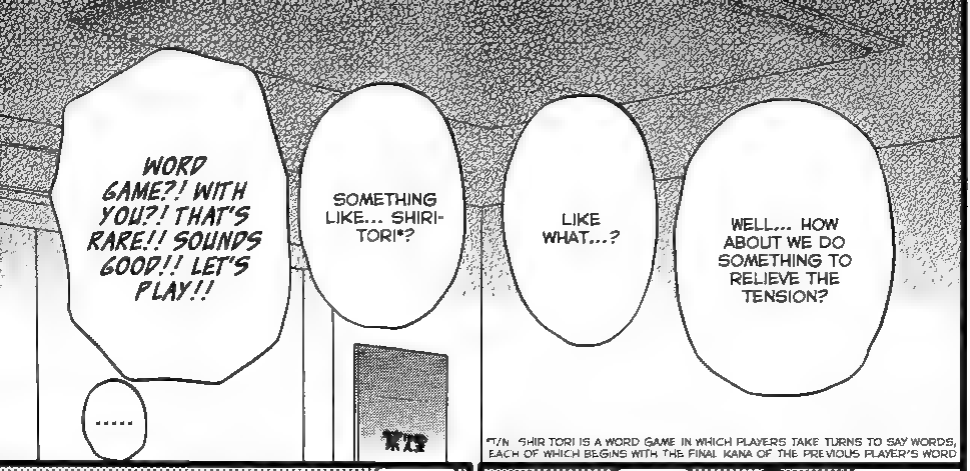
RAT
TLE
SCREECH
IF THERE ARE LESS PEOPLE, THAT MEANS WE GET TO CUDDLE WHILE WATCHING, RIGHT? ♡
SPARE ME FROM THAT.
Let's just concentrate on the movie.


EH, WHAT?!
DON'T TELL ME THE ELEVATOR BROKE DOWN?!
SEEMS LIKE IT.
This place looks worn down after all.

MAY I KNOW WHAT HAPPENED?
THE ELEVATOR STOPPED WORKING ALL OF A SUDDEN.
YOU'VE GOTTA BE KIDDING ME, I'M SCARED!!
CALM DOWN.
WE CAN STILL ASK FOR HELP FROM OUTSIDE.

LET'S JUST WAIT UNTIL THE MAINTENANCE CREW COMES.
I WONDER HOW LONG THEY'LL TAKE TO GET HERE.
NO IDEA.
MMM~~~
WHAT'S WRONG, ARE YOU SCARED?
I'M BAD WITH CONFINED SPACES~~~~
I'M BEGGING YOU. PLEASE HURRY UP~~~

...YOU'LL BE FINE.
IF YOU'RE SCARED, JUST CLOSE YOUR EYES.
...I WONDER IF MY BIRTHDAY IS CURSED...
it's one thing after the other
DON'T SAY STUPID THINGS, THEY WERE ALL COINCIDENCES.
IT'S JUST BAD LUCK.
YEAH...
.....
Hug

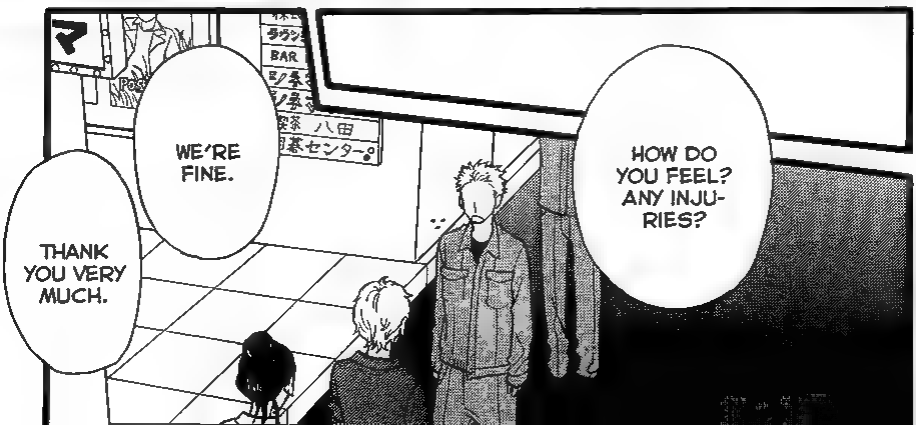

WELL... HOW ABOUT WE DO SOMETHING TO RELIEVE THE TENSION?
LIKE WHAT...?
SOMETHING LIKE... SHIRI-TORI*?
WORD GAME?! WITH YOU?! THAT'S RARE!! SOUNDS GOOD!! LET'S PLAY!!
.....

*T/N SHIRITORI IS A WORD GAME IN WHICH PLAYERS TAKE TURNS TO SAY WORDS, EACH OF WHICH BEGINS WITH THE FINAL KANA OF THE PREVIOUS PLAYER'S WORD

*T/N THE ORIGINAL JAPANESE WORDS ARE ENCLOSED IN 「」 WHILE THE ENGLISH TRANSLATION FOLLOWS

!!
「RO-TARI ROTARY.
RI... RI... 「RIO DE JANEIRO*
「BACHIA-TARI CURSED.
RI... 「RIMU-UBAA」 REMOVER!
*T/N. RIO DE JANEIRO IS A CITY IN BRAZIL.
——AN HOUR LATER
「SHAK-KINTORI」 DEBT COLLECTOR
RI... RI... 「RIKI-DOUZAN*」
AH.. I ENDED WITH 「N」...
RI... 「RIKISHI」 SUMO WRESTLER
*T/N. RIK DOZAN IS A PROFESSIONAL WRESTLER IN JAPAN
Ehehehe
Ah, but if it's with Kyouya-kun then I wouldn't mind...
WHAT'LL WE DO IF WE NEVER GET OUT OF HERE...?
.....
I don't even have any energy left to retort you
THEY ARE.
THE MOVIE IS PROBABLY ENDING ALREADY.
SOUL
OH RIGHT... WE CAME TO WATCH A MOVIE...
SOUL
HEY... HOW COME THEY HAVEN'T ARRIVED YET. AREN'T THEY LATE?

POWER ON
CREAK
!
ARE YOU GUYS OKAY?!
EVERY-THING'S ALRIGHT NOW!!


BAR
八田
HOW DO YOU FEEL? ANY INJU-RIES?
WE'RE FINE.
THANK YOU VERY MUCH.

We managed to make it out alive—
AFTER BEING STUCK IN THERE FOR A FEW HOURS, THE AIR OUTSIDE IS SO DELICIOUS...
LET'S MAKE SURE TO USE THE STAIRS NEXT TIME...
IT'S GOTTEN PRETTY DARK, HUH?
.....
AAH...
LET'S GO.
EH, WHERE TO?
JUST FOLLOW ME.

.....
HEY... WHERE ARE WE GOING?
WE'RE EVEN RIDING A BUS.
EH?
I MADE A RESERVATION
AT ONE OF THE RESTAURANTS AT THE TOP OF HERBIS TOWER.
...MY PLANS WERE ONE HECK OF A MESS TODAY.
I'M GOING TO END THIS PROPERLY AT LEAST.
YESTERDAY...
I COULDN'T FIGURE OUT WHAT TO DO, SO I DECIDED TO GO WITH SOMETHING CLICHÉ.
YOU MADE A RESERVATION FOR ME?! KYOUYA-KUN ACTUALLY DID THAT?! WHEN?
YOU MEAN THAT HERBIS TOWER?! THE ONE WITH AN AMAZING NIGHT VIEW?!

IT'LL TAKE ANOTHER 30 MINUTES BEFORE WE REACH HERBIS TOWER, RIGHT?
THAT'S ABOUT RIGHT.
I'M HAPPY.
I'M SO LOOKING FORWARD TO IT!
...I'M TIRED.
AH... YOU SPREAD IT TO ME...
YAWN
YAWN
YEAH, ME TOO...
A LOT OF STUFF HAPPENED TODAY, AFTER ALL...
YEAH... A LOT...
SLUMP!

—It's really pretty... I can't stop looking at it..
THANK YOU FOR WAITING.
The food was delicious. this is the best
I'M GLAD YOU LIKE IT.

DOING THINGS LIKE THIS WOULD NORMALLY GIVE ME THE CHILLS.
CONGRAT-ULATIONS ON YOUR BIRTH-DAY.
BUT I DON'T MIND BEING AN IDIOT IF IT'S ONLY ONCE A YEAR.
DID KYOUYA-KUN PREPARE THIS AS WELL?
WAAH...
It's a cake
KYOUYA-KUN...
ERIKA.
HAPPY BIRTHDAY,

—TER.
MISTER.
UH...
?!
WE'VE ARRIVED AT THE TERMINAL.
PLEASE WAKE UP.
A dream...

WHOOSH
...LET-
... I KNOW FOR SURE THIS ISN'T OUR DESTI-NATION.
WHERE... ARE WE?
RO-
ROGER!
THE NEXT BUS COMES AT...
IT SHOULD BE FINE IF WE'RE ONLY A LITTLE LATE.
LET'S HEAD BACK IMMEDIATELY FOR NOW.

NO...
THE LAST BUS ALREADY LEFT 30 MINUTES AGO...?
ARE YOU KIDDING ME...
HOW COULD THIS HAPPEN...?
SHOCK
PFF...
PFF...

PUHA
AHAHAHA HAHAHA!
HAHA HAHA!
OI, IS THIS THE TIME TO BE LAUGH-ING?!
But, you know— The way everything's not going our way is so funny.
Ahahaha, you could even call it a miracle.
Ahaha
Fufu..
Ah— I can't take it.
It's too funny.
Hahaha.

THAT YOUR BIRTHDAY TURNED OUT THIS WAY.
...SORRY
PAT
DON'T APOLO-GIZE~~~~
I'M HAPPY THAT YOU THOUGHT UP ALL OF THESE THINGS FOR MY SAKE~
IT'S NOT YOUR FAULT AT ALL.

It's not as bad as you think.
You can call it another precious experience for me as well.
I REALLY THINK SO
AHH.
BECAUSE KYOUYA-KUN IS WITH ME,
MAYBE YOU'RE RIGHT.

THE BAD LUCK WILL JUST FLY AWAY WITH OUR LAUGHTER.
WHAT SHOULD WE DO? CALL A CAB?
WE'RE QUITE FAR FROM THE STATION AS WELL, SO IT FEELS LIKE A WASTE.
BUT I DOUBT WE COULD EVEN GET A CAB AT THIS TIME...
RIGHT...
I'M TOTALLY FINE WITH WALKING.
.....
NO,
I JUST THOUGHT OF A PLAN.

EH?
SO WE MIGHT AS WELL STAY OVER THERE FOR THE NIGHT.
WE PASSED BY AN INN
That plan! I totally love it!
...YOU DON'T LIKE THAT IDEA?
ALRIGHT, THEN LET'S HEAD BACK...
RiNG RiNG
EH, IT'S NOT LIKE THAT.
WE HAVE TOMOR-ROW OFF ANYWAY.

RING RING
AH?!
IT'S MY DAD.
?!
...JUST ANSWER IT.
OKAY
HELLO? ...
ERIKA? WHAT TIME ARE YOU COMING HOME TODAY?
UM... A LOT OF THINGS HAPPENED AND I MIGHT NOT BE ABLE TO GO HOME TONIGHT...
IT'S FINE EVEN IF YOU COME LATE, JUST MAKE SURE YOU COME HOME TONIGHT.
YOUR MOM AND I ARE WAITING FOR YOU AT HOME WITH YOUR PRESENT.
WHERE ARE YOU NOW? I CAN COME PICK YOU UP.
BEEP
...SORRY.
...NO.
HOW ABOUT WE WALK HOME...?
YEAH...

PFFT
I KNOW, RIGHT.
PAH
NOTHING WENT OUR WAY UNTIL THE LAST MOMENT.
THESE KINDS OF BIRTHDAYS HAPPEN TOO, HUH?
WE SHOULD CONTINUE TO CELEBRATE TOGETHER EVERY YEAR.
THAT'S WHY, FROM NOW ON,
7月号につづく

Paperdolls Project
RAW PROVIDER

Amakuchi
TRANSLATOR

Sunkyung
PROOFREADER

raveysas & JoJo
CLEANERS/REDRAWERS

JoJo
TYPESETTER

raveysas
QUALITY-CHECKER

OOKAMI SHOUJO TO KURO OUJI

HATTA AYUKO - CH.47

Freewheeling scanlations

THE TV ANIME STARTS ON OCTOBER 5TH!

オオカミ少女と黒王子

EXTRA CHAPTER

WOLF GIRL & BLACK PRINCE

八田鮎子

Who will be watching over Erika and Sata?!

I'M SO GLAD THAT HE HAPPENED TO MEET ERIKA-CHAN.

八田鮎子

THIS DUO'S

UNEXPECTED PAST IS...?!

オオカミ少女と黒王子

おおかみしょうじょとくろおうじ

WOLF GIRL & BLACK PRINCE

素顔のままの君が好き…!?

THE TV ANIME BEGINS!

線画公開その②

カレンダーの
描き下ろし
佐田くん
線画です。

LISTEN, KYOUYA!

WHEN YOU THOUGHT OF THREE THINGS, MAKE SURE THAT YOU LEAVE TWO OF THEM UNSPOKEN!

WHEN WE WERE ENTERING HIGH SCHOOL,

HONESTLY, I WAS ALREADY WORRIED ABOUT THAT.

IN YOUR CASE, YOUR TRUE NATURE IS REALLY STUBBORN.

THAT'S WHY YOU HAVE A LOT OF ENEMIES.

.....

WHAT'S UP WITH THAT?

TAKE THIS SERIOUSLY!

I'M WORRIED!

YEAH, YEAH. THANKS FOR THE ADVICE.

WELL, IT'S A GOOD THING TO BE HONEST, BUT...

KYOUYA, YOU'RE TOO BLUNT.

YOU SEE, KYOUYA...

....

IT'S BECAUSE YOU DIDN'T HAVE ANY FRIENDS OTHER THAN ME...

THAT'S NOT HOW I THINK AT ALL...

ARE YOU PRETENDING TO BE AN ALLY OF JUSTICE?

THE COOL TAKERU.

THIS AGAIN?!!

ISN'T IT NATURAL TO THINK THAT WAY?

...I GOT IT.

I'M NOT AN ALLY OF JUSTICE OR WHATEVER!

I WANT YOU TO HAVE FUN IN HIGH SCHOOL.

BECAUSE WE'RE FRIENDS.

SORRY, I'M TROUBLE-SOME.

I'LL BE A GOOD BOY IN HIGH SCHOOL.

WHY DO I HAVE TO BE RELIED ON?

I'M RELYING ON YOU, KYOUYA!

Y-YEAH!

BAM

IT HAPPENED AT THAT TIME.

DURING JUNIOR HIGH, HE MADE NOTHING BUT ENEMIES.

I THINK THAT KICKING YOUR ASS ONCE WILL MAKE YOU UNDERSTAND.

YOU ALWAYS SPEAK TO PEOPLE LIKE YOU'RE LOOKING DOWN ON THEM!

YOU'RE PISSING ME OFF!

THAT HURT...

HA?!

WHAT ARE YOU LAUGHING AT?!

HEH

YOU'RE A PITIFUL GUY, AREN'T YOU?

NOT TO MENTION, GANGING UP ON ME AS A GROUP? YOU CAN'T EVEN DO IT ALONE?

SINCE YOU CAN'T CONTROL ME, YOU'RE BEING SPITEFUL AND RESORTING TO VIOLENCE, EH?

WELL,

.....

TAKERU!

HEY, HEY. MATTSUN, YASSAN. WHAT ARE YOU DOING? YOU FIGHTING?

.....

YOU COME OVER HERE, TOO.

THIS SATA BASTARD ACTS SO COCKY. WE'RE THINKING OF KICKING HIM OUT OF THE GROUP.

NO MATTER WHAT, YOU MAKE ME SICK!

BUT THIS GUY IS...

DON'T ASSOCIATE WITH HIM, INSTEAD!

IF YOU DON'T LIKE SATA, THEN LEAVE HIM ALONE!

DON'T BE SO UNCOOL, YOU GUYS! YOU'RE GANGING UP ON HIM!

AH?! THAT'S ONE-SIDED!

IF YOU GET PISSED OFF, IT'S MUCH HEALTHIER TO HIT A SANDBAG.

YOU DIRECTLY HIT PEOPLE WHO DON'T FIGHT BACK? THAT'S LOW OF YOU, YOU KNOW.

GOT IT?

.....

NOW, GET LOST, GET LOST ALREADY!

SIGH

...I WON'T SAY ANYTHING. JUST GO ALREADY.

AH?

ALRIGHT. I'LL GO, BUT TAKE-RU...

DON'T RAT ON US.

...ARE YOU PRETENDING TO BE AN ALLY OF JUSTICE?

YOU'RE SO COOL.

HEY, LET'S GO TO THE SCHOOL INFIRMARY.

I THOUGHT THAT IT WAS UNCOOL, SO I STOPPED THEM.

NO, I'M NOT REALLY PRETENDING. I DON'T HAVE A REASON TO DO THAT, BUT...

GETTING BEATEN UP HONESTLY HURTS.

WELL, YOU STILL SAVED ME.

HMPH.

.....

THERE'S NO WAY GETTING HIT BY THAT GUY WOULDN'T HURT.

OHH? I'M SURPRISED. I THOUGHT THAT YOU WERE STRONGER THAN THAT.

WAIT A SEC!

SCHOOL INFIRMARY

NOW, NOW! I TREAT INJURIES OFTEN, SO I'M USED TO IT.

I'm trying to get better at it

WHY DID YOU COME? I CAN DO IT MYSELF.

Sensei isn't here

OKAY, STAY STILL.

AH!

WHOOPS, IT'S SLIGHTLY OFF.

NO MATTER WHO DOES IT, IT WOULD STILL BE THE SAME, ISN'T IT?

MY GRANDMA SAID THAT YOU'LL HEAL QUICKLY IF YOU LET SOMEONE DO IT FOR YOU.

PAT PAT

OWWW!

BUT DIDN'T YOU YOU FORCE ME TO GIVE YOU MY CONSENT?

I WOULDN'T.

IT'S A PITIFUL SITUATION, RIGHT?

Awawa!

All right, done!

RIGHT?

...IF THAT HAPPENED, I'D PICK THEM UP OR SOMETHING.

HOW MEDDLE-SOME...

EVEN THOUGH WE'RE NOT FRIENDS.

IF THERE'S A PERSON YOU DON'T KNOW WHO SPILLED THEIR COINS, WOULD YOU IGNORE THEM?

THEN, WHAT ABOUT YOU?

Don't mind me!

Well! I'm a guy with conditioned reflexes!

WHATEVER... WELL, YOU HAVE MY THANKS.

...SHUT UP, YOU.

I ALSO THOUGHT EARLIER, BUT IS THAT AN EXPRESSION OF GRATITUDE?

IT'S AN EXPRESSION OF GRATITUDE, RIGHT?

WHY WON'T YOU LOOK AT ME?

COULD IT BE THAT YOU'RE SAYING "THANK YOU"?

I WOULD SEE HIM MAKE UNPLEASANT FACES, BUT HE DIDN'T SERIOUSLY IGNORE ME, SO I WOULD GET EXCITED.

Do you read manga? Try this one!

Fine I'll give it back soon

Why are you being so over-familiar?

It's fine, isn't it? You can call me Takeru too!

Kyouya

AFTER THAT, I WOULD ALWAYS PESTER KYOUYA.

Ha ha ha WHAT'S UP WITH THAT?

You think about those kinds of things?

THEY LOOK DESPERATE WHEN THEY TRY TO COME OFF AS GOOD PEOPLE.

WHY?

I DON'T LIKE CELEBRITIES WHO SMILES WHEN THEY HARMONIZE WITH THE TV WIPES.

I FEEL THAT I HAD LAUGHED A LOT WHEN WE WERE TOGETHER.

DON'T LOSE HEART, TAKERU. YOU DID WELL ON OFFENSE.

ARE YOU DISAPPOINTED OVER YESTERDAY'S PRACTICE GAME?

TAKERU!

IT'S NOT ABOUT WINNING OR LOSING.

YEAH... THANKS.

IT WAS A GOOD GAME.

TAKERU.

IF YOU'RE UNHAPPY WITH YOUR BAD SKILLS, THEN HOW ABOUT PRACTICING MORE?

THAT MIGHT NOT HAVE GOTTEN ACROSS TO EVERYONE ELSE, BUT

HA?

I LIKED THAT KYOUYA WAS THIS WAY.

It's fine if you just stand there!

Yeah!

Then, Kyouya, come hang out with me!!!

NO WAY. IT'S TOO BOTHERSOME.

I WAS PRACTICALLY THE ONLY ONE WHO HUNG OUT WITH KYOUYA.

Start over from the beginning

Yeah that's a combo breaker

18
19

Ah!!

HOWEVER, DUE TO HIS LOOKS, HE HAS ALWAYS BEEN POPULAR WITH THE GIRLS.

HE OFTEN RECEIVES CONFESSION FROM THEM.

I WASN'T POPULAR THOUGH.

(I wonder why)

REPLAY

IF YOU ONLY LIKE ME A LITTLE, WOULDN'T ANYONE ELSE DO?

I'M NOT INTERESTED IN YOU.

Did she say anything yesterday?!

...HEY! CHIYO-CHAN WAS IN SHOCK, SO SHE DIDN'T COME TO SCHOOL.

HOW DID SATA TURN HER DOWN?!

...AND SO,

ACCORDING TO WHAT SHE TOLD ME...

HE WAS PROVOKED WITH MORE HOSTILITY.

SATA

DON'T GET COCKY!!

TRY AGAIN

SEO

SPLSSHHH

...DAMMIT.

IF ONE TURNS DOWN A CONFESSION, IS GETTING THIS KIND OF POOR TREATMENT NATURAL?

THERE ARE REALLY A LOT OF SHREWD PEOPLE.

IDIOT, DON'T SAY STUFF LIKE THAT!

IF THAT'S HOW IT IS, THEN THIS IS A WORLD WITH NOTHING BUT COUPLES.

AH?

I HEARD THE RUMORS ABOUT THAT GIRL!!

AREN'T YOU TO BLAME, KYOUYA?!

ISN'T THAT KIND OF THING BEING SINCERE TOWARDS THE OTHER PERSON?

Her heart was beating and pounding like crazy!

AFTER ALL THAT TIME MUSTERING UP HER COURAGE JUST TO CONFESS TO YOU!

.....

THEN, WHAT IS IT?

WH... WHY IS SHE A LIAR?

DID SHE TRICK YOU?!

...THAT'S NOT WHAT I MEAN.

IS A LIE.

...THAT LOVE OR WHATEVER YOU CALL IT

.....

AH!

DON'T DIG INTO IT TOO MUCH.

IT'S FINE, ALREADY.

I WAS WORRIED THAT HE WOULD BE ALONE IN A DIFFERENT SCHOOL.

AND SO,

...So dirty.

Don't complain!!!

Wait, wait! I can lend you the shoes that I use for my club activities!

HOWEVER...

.....

I wonder if that uniform is from K High? He's so tall!!

HEY, HEY, HEY! WHAT'S WITH THAT SMILING FACE?

Bye-bye, Sata-kun!

BYE-BYE.

ARE YOU REALLY KYOUYA?!

I'M NOT CAUSING ANY FIGHTS AND NO ONE IS PICKING USELESS QUARRELS WITH ME.

Either way

I'M JUST PASSING TIME BY GOING ALONG WITH YOUR ADVICE?

HOW CAN THIS BE?!

Well,

IT'S THE BEST WAY.

WELL, I DID SAY THAT, BUT I DIDN'T MEAN IT LIKE THAT...

IF I REJECT THEM GENTLY AND POLITELY, THEY DON'T GET ANGRY.

THE GIRLS GATHER AROUND ME LIKE ANTS, BUT

.....

I ♥ DOG

IT'S REALLY EASY.

THAT'S GOOD,

ABOVE ALL ELSE, HE HASN'T GOTTEN INTO ANY DISPUTES.

.....

THAT'S JUST A WAY TO GET AWAY FROM PEOPLE AFTER ALL, RIGHT?

IT'S EASY, HE SAYS.

Good dog, good dog

BUT ISN'T IT TIRING? ISN'T IT BORING?

AM I WORRYING TOO MUCH?

YOU SMILE LIKE THAT.

THERE'S NO WAY THAT I WANTED TO SEE

WOULD ADMISSION THERE BE STILL IMPOSSIBLE?

IF YOU'RE SERIOUSLY ASKING THAT, I'LL KILL YOU.

...BY THE WAY, MOM.

MAYBE I COULD BE ADMITTED TO THE SAME PUBLIC SCHOOL AS KYOUYA.

IF I WERE A LITTLE SMARTER...

WELL, THAT'S TRUE. MY BAD, MY BAD.

IF YOU HAD STUDIED MORE FROM THE BEGINNING, YOU WOULDN'T HAVE TO BE ADMITTED TO AN EXPENSIVE PRIVATE SCHOOL!

WHAT ARE YOU SAYING NOW, AFTER ALL THIS TIME? YOU'RE SO SLOW AT NOTICING THINGS!

Takeru quit holding your chopsticks in your mouth!

Mom want a second helping.

WHEEEEW

HOWEVER, I CAN'T DO ANYTHING IF I'M NOT AROUND HIM.

IT'S NONE OF YOUR BUSINESS.

YOU'RE GETTING INTO IT TOO MUCH, IT'S ANNOYING.

KYOUYA IS PROBABLY ANGRY NOW.

IT'S TRUE... I SAY STUPID THINGS...

HUFF

196

197

HUFF

ALTHOUGH, SOMEHOW I WANT TO DO THAT.

198

SORRY, BUT I CAN'T LEAVE HIM ALONE.

199

I'M USELESS...

THE TRUTH IS, HE HAS A LOT OF GOOD POINTS.

HE'S UNEXPECTEDLY CUTE.

WHEN HE TALKS, HE'S A SURPRISINGLY AMUSING GUY.

BUT IS HE FITTING IN WELL ENOUGH THERE?

WHA...

...!!!

BUT, IT'S NOT TRUE!!

There's a reason why the situation is like this.

He's only pretending to be my boyfriend

Are you all right?

Yeah

HEY, IS THAT YOUR GIRLFRIEND?! THAT DAMN KYOUYA, IT HAPPENED BEFORE I KNEW IT, THAT BASTARD!!!

What the...

EVEN THOUGH I THOUGHT I COULD FORGIVE HIM IN MY MIND SINCE HE MADE A FRIEND...

Even so, I can't forgive him, that bastard Kyouya!

IT'S NOT THAT I WANT TO CRITICIZE KYOUYA-KUN.

SO... PLEASE HELP ME...!!

I LIKE HIM, SO...

NO MATTER WHAT HE DOES, NO MATTER HOW MUCH OF AN UNPLEASANT GUY HE IS,

GYAAAA!

DID IT MOVE JUST NOW?! DID THAT STATUE MOVE?!

...ISN'T SHE A GOOD GIRL?

HEY, ISN'T THAT GUY HAVING FUN?

DID YOU TOUCH ME JUST NOW?

EH? I DIDN'T TOUCH YOU?!

IT FEELS COLD..

GYAAAA!

C-C-C-C-CUT IT OUT! THERE WAS A LOUD VOICE ALL OF A SUDDEN!

HAHAHA.

.....

DUNNO... DID IT MOVE?

OR DIDN'T IT MOVE?

HEY.../

AH!

SHOCK

?!

IT'S THE USUAL KYOUYA.

WHAT THE...

HE'S EVEN SHOWING SUCH A FACE TO ERIKA-CHAN.

You really did it. You became his new girlfriend!!

Well... congrats!

Ehehehe ♡ Thank you...

It's truly thanks to you, Takeru-kun.

EH?

I'M THE ONE WHO SHOULD BE SAYING THANK YOU.

NO, NO.

I'M ENTRUSTING KYOUYA-KUN TO YOU,

BECAUSE HE DEFINITELY NEEDS YOU, ERIKA-CHAN.

WHY IS THAT, TAKERU-KUN?

Because I'm relieved.

Ahaha!

Is...is that true? But he always says harshly that I'm in the way, or that I'm troublesome...

That's fine!

Because you're a very precious girl to him!!

JUST WHO IS FAWNING?

EHH...

SLIIDE

His harsh comments are proof that he's fawning over you, Erika-chan!

YOU HAVE THE SOCIAL STANDING OF A SHAMELESS DOG.

That way, you can share it with me...

ICE-CREAM.

Kyouya-kun! What did you buy?

HA...! SPLIT IT IN HALF...!

If I think of it myself, then it doesn't count

Or something?

If you do a trick or something, I can give you some

Ehhh?

WHAT ARE YOU SMILING AT? HOW GROSS.

I CAN TELL THAT YOU'RE HAPPY.

That looks good. Give me some ice-cream, too!

Then you do a trick or something as well.

But, there's only one!

BECAUSE YOU'RE SMILING!!

線画公開その③

カレンダーの描き下ろし②
カレンダーの絵はカラーでした。
アニメDVD・BDの特典でした。
（Tシャツ）

DOWNLOAD AVAILABLE AT
FREEWHEELINGSCANS.COM

Paperdolls Project
RAW PROVIDER

D.o.S.
TRANSLATOR

raveysas
PROOFREADER

Unzareh & Yin03
CLEANERS/REDRAWERS

Anndette
TYPESETTER

raveysas
QUALITY-CHECKER

PLEASE CONSIDER BUYING A COPY
OF THE OFFICIAL MANGA
TO SUPPORT THE MANGAKA

OOKAMI SHOUJO TO KURO OUJI

HATTA AYUKO - CH.40.5

Freewheeling scanlations